SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diahuebs 18 Mei 2006 - Edicion 1 Vol. 191 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

AVP tin problema serio.

"Thanks a lot folks" boso a "Bench press" pornada!

Retiro di Richard Visser di berdad ta pa motibo personal?

Ta prefera di bandona parlamento cu 1252 voto pa habri caminda pa Alex Tromp cu 187 voto



Sr. Richard Visser ta confirma:

"si cabaron bisabo cu e lodo ta hole stinki....kere!"

STA. CRUZ--Sr. Richard Visser sigur a haya mas voto cu cualkier di esnan cu ta sinta banda di dje den parlamento, cu excepcion di Mike Eman. Pero loke sigur un hende di caracter no ta tuma ta e payasada di hendenan cu a haya un free-ride pa parlamento. Un payasada di otro mundo y falta di seriedad pa ta responsabel cu un tarea cu ta ser honra pa e pueblo cu a vota pa bo. Richard Visser tabata sa cu MEP lo hiba un maneho duro. Loke a hiba Richard Visser pa e decision ta su mesun hendenan cu no ta serio. Djis un reunion pa haci agun cambio den algun ministerio a bira un telenovela completo ora su mesun hendenan tabata insulta tur hende pa despues briya cu nan ausencia pa come Wendy's. Segun e amigo personal di Visser a sigui bisa cu Visser ta lamenta cu e no tabata t'ey pa e reunion, pero ora el'a mira kico y con su mesun hendenan tabata comportanan nan mes, el'a tuma e decision final.

BRITANIA A GOLIA DAKOTA 3-1

Malcontento a cuminza broei den Cuerpo Policial pa rouleer

Diasabra 20 di Mei tin clausura cu show di otro exitoso Olimpiada Escolar Betico Croes

Polis ta reacciona fuerte contra declaracion di e dama cu lo a wordo maltrata y aresta dia di mama

Cabayero ilegal tampoco no a scapa di e reaccion di polis

Mester cuminza concientiza nos poblacion pa ta mas tolerante cu persona cu HIV-aids

Proximo partido: Diadomingo 21 di Mei 2006

Estrella vs. Dakota

Lugar: Compleho G.P. Trinidad
Horario: 7'or pm

Tribuna: Estrella banda pariba / Dakota banda pabao
Si sali di stadion, mester paga bek pa drenta!

T-shirt color oranje obtenibel pa 10 florin na studio di Top 95
Uniform di Estrella cu nomber y number di bo hungadorobtenibel na Vitrage Boutique, banda di Subway na Sta. Cruz pa 35 florin

Tur contra nos, nos contra tur!

AVP tin problema serio.

"Thanks a lot folks" boso a "Bench press" pornada!

Retiro di Richard Visser di berdad ta pa motibo personal?

Ta prefera di bandona parlamento cu 1252 voto pa habri caminda pa Alex Tromp cu 187 voto



STA. CRUZ – Un noticia cu sigur a hala atencion di comunidad y di seguidornan di AVP tabata e retiro di Richard Visser como miembro di parlamento. E noticia aki no a cay den bon tera y e hustificacion cu a keda presenta ta hopi cuestionabel. Rumornan a cuminza circula tur caminda cu enberdad ta pone hende pensa. Na prome lugar opinion publico a cuminza cuestiona e seriedad di Richard Visser pa drenta politica. Ora bo drenta politica bo no ta drenta pa bira minister pero pa bira un representante di pueblo. Richard no por bisa awor cu e no kier ta miembro di parlamento pasobra esaki ta un decepcion pa tur e hendenan cu a vota pe y dune voto preferencial. Loke no a keda bon treci dilanti ta cu si esaki tambe ta su retiro di politica.

Cu ki confianza den e proximo eleccion un ciudadano lo por bolbe vota pa Richard Visser? Dune bo voto, escoge cu voto preferencial pa haya un asiento y despues e ta nenga di traha pa su pueblo. E unico contesta pa esaki ta cu Richard Visser kier a "bench press" pa bira minister di salubridad publico pa asina e por tabata tin control di AZV. Unabez cu e tabata tin AZV bao control, e lo por a dirigi AZV for di su 4-boticanan y su agencia di remedi. Esaki sigur lo tabata un super conflict of interest pero cu lo a dune un ventaha pa consolida su negoshi den tur medida di AZV. Entretanto Richard ta bisa su 1252 votadornan "Thanks a lot folks" pero awor Alex Tromp lo drenta parlamento cu 187 voto.

E decision aki no a cay den bon tera ya cu un cantidad di votadornan di Richard a laga sa cu nan no a vota pa AVP pero nan a yuda "bench press" pa Richard drenta den parlamento. Solo di Pueblo a comprende tambe cu tin mas motibo tras di e retiro. Entre e rumornan nos a haya tende cu desde eleccion Richard Visser no tabata contento cu su number 29. El'a opta pa haya un number mas ariba, den e top 5, pero partido AVP y Mike Eman no a acepta esey. Partido a duna Visser number 10 y como cu e no a acepta e number aki, el'a pidi number 29. Visser mester a lanza un campaña pa "bench press" y tur hende ta testigo con Richard a bench press te hasta su alma pa e partido. Visser a aporta miles di florin na su campaña cual ta miles di florin na e campaña di AVP.

E retiro di Richard ta un señal cla cu Richard a drenta politica pa bira minister. Debi cu esaki no a logra, e no ta sinti'e pa ta un representante di pueblo. Finalmente no por tin ningun motibo personal cu ta bal mas cu interes general di pueblo di Aruba.

BOA ta caba cu nos fauna

STA. CRUZ—Solo di Pueblo ta haya bastante reclamo di ciudadano cu ta cu ya den nos fauna no tin mucho animalnan mas cual ta conoci cerca nos na Aruba. Por ehempel coneu, choco, yuwana etc. Tin hopi ciudadano cu ta gusta cana atardi y antes semper nan tabata encontra coneu of choco y por a nota cu e animalnan ey ta perdi… mihor dicho e boanan ta cabando cu tur nos fauna. Bo no ta mira nan mas den mondi. Na Rooi Taki tambe a nota e fenomeno aki cu antes tabata tin e animalnan aki y awor ya nada mas! Auxilio!!! Ban caba cu e boanan!





RICHARD VISSER NO TA CONTINUA DEN PARLAMENTO

Lo keda duna sosten na desaroyo di salud y AVP



STA. CRUZ--Debi na circumstancianan personal Richard Visser a yega na e conclusion cu ta dificil pa e responsablemente por sigui ehecuta e funcion di miembro di Parlamento.

Sr. Richard Visser algun dia pasa a informa Lider di AVP, mr. Mike Eman di esaki y lider di partido a mustra comprension pa e postura aki, pero a puntra sr. Visser pa tuma algun dia mas di consideracion y evaluacion.

Di parti di Richard Visser a aprecia e posicion di lider di partido, mr. Mike Eman y partido y a reflexiona mas riba e decision aki.

E circumstancianan personal pa Richard Visser ta keda dificil y pesey el'a informa partido cu e lo no por continua den Parlamento.

Richard Visser lo continua pafor di Parlamento duna sosten na e causanan cu e ta para p'e den salud. Aruba por conta cu su continuo sosten y cooperacion. Concretamente lo e kier haci esaki por medio di e fundacion "Comunidad cu Vitalidad" y dunando colaboracion na e instituto cientifico di partido AVP, esta FESCA.

Pa locual ta su carera politico Richard Visser ta bisa cu e tin hopi admiracion pa e trabao grandi cu lider di partido AVP, Mike Eman y su coleganan di fraccion di AVP ta haci pa renova politica na Aruba. E ta sigur cu hopi esfuerzo esaki lo logra y e lo keda sostene e proceso aki.

Lider di AVP a expresa cu e ta contento cu Richard Visser lo keda duna su contribucion na e causanan pa cual e a drenta politica, cu definitivamente e a marca paso grandi den dje.

Segun Parlamentario, sr. Edwin Jacobs:

Mester cuminza concientiza nos poblacion pa ta mas tolerante cu persona cu HIV-aids

STA. CRUZ -- Sr. Jacobs ta duna un splicacion cu Departamento di maleza Contagioso (DBZ) ta encarga su mes cu e maneho, supervision y tur locual ta concerni malezanan contagioso. Bao di cual tambe ta cay HIV-aids. Na Aruba tambe tin un organizacion cu ta Human Aids cu ta wordo gesponsor door di Nacionnan Uni cu ta duna apoyo na tur iniciativa rond mundo specialmente den zona di Caribe. Ariba tereno di prevencion, ayudo di tratamento pa personanan infecta cu HIV y tambe e personanan cu tin e enfermedad Aids y tambe nan famianan cu mester di sosten ora un caso asina presenta. DBZ ta maneha diferente programa y ta importante pa keda maneha e programanan aki. E pueblo en general por haya e conocimento debido kico ta encera HIV-Aids. E



topico na e momento aki ta di sumo importancia e relacion di e enfermedad ey y e lugar di trabao. No ta para keto pa sa con importante esaki ta y con multiple su efectonan por tin no solamente pa e persona concerni, pa e doño di trabao, pa e lugar di trabao pero pa henter e economia di e pais. Na momento cu bo no maneha e asunto aki corecto, e por apodera di e poblacion y specialmente e grupo di edad cu ta grupo productivo cu e por tin su impacto grandi ariba nos mundo economico.

Tambe ta importante pa cuminza lanta e conocimento y e interes di nos poblacion pa nos ta mas tolerante y pa nos no discrimina na momento cu nos sa cu e persona tin un tal enfermedad. Rond mundo nos ta señala cu discriminacion ta stroba desaroyo di HIV-aids caminda cu e personanan ta sali bin dilanti y caminda nan ta wordo discrimina na pia di trabao. Treciendo cune cu e persona por perde su trabao.

Segun Erick Zaandam di Sindicato di Polis:

Malcontento a cuminza broei den Cuerpo Policial pa rouleer

STA. CRUZ—Directiva di Sindicato a tuma nota di e decision di mando policial riba orden di Minister di Husticia pa bin cu rouleer e cuerpo policial. Ni cuanto splicacion cu e Minister di Husticia a haya di mando Policial cu den Cuerpo Policial den e ultimo cinco luna mas di 60 personal a rouleer. Toch e minister di Husticia cu a participa na sindicato cu tin personal di districto di San Nicolas a acerke cu nan nunca ta haya un chance pa traha por ehempel na districto di Santa Cruz of Playa. Pa e motibo a dicidi di manda mando policial un carta pa cuminza rouleer personal den cuerpo Policial. Mando Policial a dicidi di bin cu un forma di stappenplan y a dicidi di saca un korpsmededeling pa esnan cu kier, rouleer voluntariomente pa manda su petición.

Esaki no a cay den bon tera cerca Minister di Husticia y a duna orden pa mando policial obliga e personal pa rouleer den cuerpo Policial. Según directiva tin entendi ta solamente 4 persona a solicita y esey ta significa cu di e 50 personal cu awor mester rouleer lo trece un malcontento social den cuerpo policial. Nos ta adverti Minister di Husticia primeramente y mando policial cu no por convence e minister cu e consecuencianan grave pa e funcionamento den cuerpo Policial si e roulering bira algo obligatorio sin tene cuenta cu e aspecto social di e personal. Sindicato lo manda un carta pa minister di Husticia pa asina mustra riba e consecuencianan cu lo bay tin pa e funcionamento y alavez conseha pa e sistema di rouleer bay den un forma di stappenplan. Mester bin bon dilanti cu miembronan di Cuerpo Policial no ta contra e sistema di rouleer pero esaki mester tuma lugar den un forma voluntario y teniendo na cuenta sigur e parti aspecto social di e trahador. Directiva di sindicato lo vigila desaroyo aki hopi di cerca. Nos lo keda monitor e situación aki. Pa dialuna directiva lo tene su reunion cu minister y nos ta spera di yega na un solucion pa cu e problema di rouleer. Malcontento a cuminza broei den e Cuerpo Policial… Keda pendiente!



Miss Aruba, srta. Melissa Lacle a bishita SETAR pa haya informacion di telecomunicacion di Aruba

STA. CRUZ -- Srta. Melissa Lacle nos flamante Miss Aruba ta den e tokenan final pa su preparacion pa por representa nos isla den e proximo certamen den luna di Juli na Los Angeles, Merca. Melissa ta consciente cu e tin di prepara su mes como persona, tanto spiritualmente, mentalmente pero tambe intelectualmente pa e por duna lo mihor di dje durante e certamen universal aki cu ta acapara sintonia y interes for di tur skina di mundo.

Ta pa e motibo aki mes, Melissa a haci un bishita na SETAR tambe pa e por haya un orientacion di lo ultimo den tecnologia cu SETAR ta brinda Aruba. Nos isla, aunke chikito ta un di esnan mas desaroya den region di Caribe. Melissa a ricibi tur informacion for di e departamento di Communicacion y Informacion y awor tin un bista hopi bon di loke e por presenta cune di Aruba. E ta bay diarazon proximo pa Maracaibo pa e parti di preparacionnan fisico.

E conocido deseñador Arubano Ronchi de Cuba ta esun encarga cu su vestuario.

Diasabra 20 di Mei tin clausura cu show di otro exitoso Olimpiada Escolar Betico Croes

Maneho di Minister Lee generando hopi entusiasmo cerca hoben deportistanan

STA. CRUZ--Diasabra awor 20 di Mei pa 5'or di atardi, ta e clausura di Olimpiada Escolar Betico Croes 2006. Despues di dos siman di competencia entre e schoolnan preparatorio, basico y avanza, ta prepara pa e gran final den Compleho Guillermo Prospero Trinidad. Lo tin entrega di premio, partido final y shownan espectacular. Nos cultura, presenta pa ganadornan di concurso escolar tambe ta presenta show.

Mas di 2000 mucha di 45 school, durante e dos siman, a mustra nan talento den diferente ramo di deporte. Futbol, atletismo, landamento, como tambe baile folklorico, tur a sirbi pa stimula participacion di nos muchanan di school. Nos muchanan por ta chikito pero, mester tene bon cuenta cu nan. Nan tin talento grandi y por ta bon deportista pa futuro di nos pais. E aña aki tabata tin mas facilidadnan deportivo pa usa durante e olimpiada escolar aki. Compleho Frans Figaroa tabata centro di atraccion deportivo pa e wega di futbol cu tabata conta cu un cantidad di publico cu a bin apoya nan school y/of yiu den e partidonan cu a tuma lugar.

E uniformnan pa tur school, patrocina pa sector comercial di Aruba, sin duda a yuda ambiente. Maestro y maestranan cu tambe a para firme pa guia e muchanan den diferente deporte y cu entusiasmo, merece tur credito pa nan parti.

E maximo premio, cu ta e Afl. 10.000 cu Caribbean Mercantile Bank a pone disponibel pa e school basico campeon di e Olimpiada Escolar Betico Croes 2006, a duna un empuhe ainda mucho mas grandi na e espirito competitivo di nos schoolnan.

E lema "score mas gol pa yuda bo school" a resona tur caminda y cerca nos muchanan CMB, a score! E aña aki a tambe introduci e baile folklorico como parti di e olimpiada escolar. E competencia a causa un bon impresion y a genera hopi entusiasmo. Schoolnan preparatorio Washington y Nos paraiso, hunto cu school basico Pius X, tabata e gran ganadornan di esaki. Participantenan a mustra un calidad hopi halto di baile. Un publico grandi y bon anima aplaudi cada un di nos muchanan of school cu a subi y a goza un bol di e evento. Den nan trahe folklorico, cu tur detaye bon acaba, nos folklore a haya un raiz den nos futuro generacionnan. Palabra di elogio ta bay pa e bon coordinacion di parti Instituto di Cultura Aruba (ICA) y Ministerio di Cultura pa e iniciativa aki.

Diasabra awor, e schoolnan ganador di e competencia folklorico di baile, esta school preparatorio Washington y Nos paraiso hunto cu school basico Pius X tambe lo ta parti di e show di clausura. Otro schoolnan y henter e pueblo di Aruba en general, ta keda cordialmente invita den nomber di Ministerio di Labor, Cultura y Deporte, pa participa den e espectaculo di diasabra awor 20 di Mei. Bin presencia e clausura diasabra awor 20 di mei na Compleho Guillermo Prospero Trinidad. Pa esnan cu ainda kier forma parti di e show, por tuma contacto cu John Freddy Montoya na tel: 965-2164 pa mas informacion.

Na tur esnan cu kier participa, lo tin un bus disponibel, diahuebs 18 di Mei, saliendo for di Joe Laveist Sportpark pa 4'or di atardi cu lo pasa via Sta. Cruz, Noord y bay direccion Compleho Frans Figaroa pa e ensayo. Diabierna 19 di Mei tambe lo tin bus disponibel saliendo for di Joe Laveist Sportpark pa 6'or di atardi, cu lo pasa e mesun ruta, via Sta. Cruz, Noord, despues bay Compleho Guillermo Prospero Trinidad pa di dos ensayo general. Pa e clausura cu ta diasabra 20 di Mei, tin un bus disponibel saliendo for di Joe Laveist Sportpark pa 4'or di atardi, cu lo pasa via Sta.Cruz, Noord y bay direccion Compleho Guillermo Prospero Trinidad pa e clausura di e Olimpida Escolar Betico Croes 2006.

Na nomber di Minister di Labor, Cultura y Deporte Ramon Lee, kende por cierto ta recuperando di un operacion, ta manda palabranan di gratitud y felicitacion na tur esnan cu a haci esaki posibel. For di awor caba, un palabra di danki, elogio y sigui asina ta bay na Fundacion Lotto pa Deporte, IDEFRE, ICA, medionan di comunicacion, patrocinadornan, alumno, maestra y maestronan di school, mayornan y tur otro persona cu di un of otro manera a duna nan gran aporte na e Olimpiada Escolar Betico Croes 2006.

Solo di Pueblo ta publica e carta di retiro di parlamentario, sr. Richard Visser na Parlamento

PARTICIPACION DI E RETIRO DI RICHARD VISSER FOR DI PARLAMENTO DI ARUBA

Cu sentimiento mixto pero sabiendo cu esaki ta pa mas mihor, mi ta informa boso cu pa motibonan estrictamente personal mi a tuma mi retiro como miembro di Parlamento di Aruba. Mi ta entrega e asiento na mi partido AVP pa asina un otro miembro di nos partido por asumi e cargo aki. Mi mester tempo pa dedica na mi Mama cu ta sufri di salud y na mi famia, cu ta haci cu mi no por dedica full mi tempo na Parlamento. E tabata un decision dificil, pero necesario. Mi ta pidi y gradici di antemano un y tur pa respeta e decision cu mi a tuma.

Mi experiencia den Parlamento tabata uno di valor inmenso y mi ta aprecia cu mi tabata tin e oportunidad pa carga e responsabilidad aki y forma parti di un partido cu a haci progresonan grandi, y cu tin un team cu ta sumamente capabel pa sirbi nos pais. Mi ta gradici na prome lugar mi votadornan, famia, campañadornan, coleganan di AVP. Tambe na mi amigonan cu a sostene mi.

E decision dificil lo no trece cambio den mi vision, pasion y promesa. Mi ta garantisa boso tur cu lo mi continua cu mi compromiso di traha duro na bienestar di salubridad publico y nos muchanan pa medio di mi fundacion Comunidad cu Vitalidad. E entrada cu mi a ricibi den Parlamento mi a entrega na e fundacion aki menciona, pa realiza obranan importante na bienestar di salud di nos hubentud y pueblo di Aruba. Danki pa boso sosten, amor y comprension.
Un Caluroso Saludo,

REUMARUBA ta invita pueblo di Aruba pa un charla

STA.CRUZ--E organizacion pa reumapacient na Aruba ta organiza otro charla interesante pa tur miembro y esnan cu ta interesa.

Topico ta: Reuma y Ergotherapie
Nos orador invita ta: Franciene Hughes, ergotherapeut na HOH.
Dia: 21 di Mei
Lugar: Don Bosco Club Noord (den cura di misa)
Ora: 10:00 am - 12:00 pm
Entrada ta GRATIS.
BINI NA ORA PASOBRA NOS TA CUMINZA NA TEMPO!

Apertura oficial di Taco Bell na Renaissance Market Place

STA. CRUZ -- Na aña 1991 Taco Bell a habri su porta nan pa prome biaha na Aruba na Sasakiweg, ocho aña despues na 1999 Taco Bell a pone su confianza riba nos pueblo di Santa Cruz y a habri e prome Fast Food na e districto aki, pero nos no a para keto, motiva pa e tantisimo peticion di nos clientenan Taco Bell awor ta na alcance di tur den Playa mes. E plannan pa esaki a cuminza Mei aña pasa ora cu nos Director di Mika N.V. Taco Bell Aruba sr. Miguel Nucete motiva pa e deseo di complace e cantidad di peticion di nos clientenan pa un Taco Bell den Playa haya cu Renaissance Market Place ta un ubicacion ideal pa hasi esaki y na November 2005 hunto cu sr. Erick Maris di ECN Teken-en Bouwadvies bureau a cuminsa e planeamento pa e proyecto aki, a wordo invita sr. manuel Concalves di Contractors MG Aruba N.V. pa e construccion en general. Sr. Ashley Shipley di shipal N.V. Electrical Contractors pa henter e instalacionnan electrico, Sr. Raul Amundarai di Taz Express n.V. pa e instalacionan di refrigeracion y aircondicioning y sr. Virgilio Geerman di Bio Services N.V. pa instalacion di refrigeracion airconditioning and kitchen equipment en general, door di nan excelente trabao y dedicacion a haci cu Taco Bell Renaissance Market Place por a bira un realidad den un periodo di tempo masha cortico, un agradecimento sincero lo bay pa cada un di nan. Diabierna awor, 19 di Mei 2006, 5'or pa 9'or p.m. lo tuma e apertura oficial di Taco Bell na Renaissance Market Place nos kier a invita nos pueblo en general pa pasa bishita nos y gosa di nos dushi cuminda y nos bunita luga nobo, nos ta warda un y tur!

UNION ELECTRICISTAS ARUBANO (U.E.A.)

STA. CRUZ-- Dia 5 di Mei ultimo U.E.A. tabata tin eleccion pa un bestuur nobo di sindicato. E resultado ta como lo siguiente: Presidente a bira cro. Efraim (Frank) Figaroa; Vice-Presidente cro. Gilbert (Gibi) Dirksz; Secretario cro. Jennifer (Jenny) Donata; Tesorero cro. Omar Lanoy; Comisarionan: Haime (Jairo) Roos; James (Jimmy) Luydens; Lesley Hernandez, Gilbert Schwengle, Michael Maduro. Como directiva diario lo fungi compañeronan Efrain Figaroa, Jennifer Donata y Omar Lanoy.

Polis ta reacciona fuerte contra declaracion di e dama cu lo a wordo maltrata y aresta dia di mama

Dama mes a declara cu el'a dal algun Long Island Ice Tea y a yama polis pa yiu di p.....!

STA. CRUZ---Den e caso di e dama, polis a bay duna asistencia na Tanki Leendert unda dos ruman homer lo tabata tin un problema. Presente tabata tambe un Inspector y un Comisario di Polis. Un di e ruman hombernan a wordo deteni y hiba pa warda. Na momento cu polis tabata transportando e cabayero aki pa Playa, patruya ta nota un auto A 35698 cu tabata core zigzag na altura di Valero na Ponton. E auto no duna señal y a drenta den e invoegstrook cu velocidad halto, pero a dicidi di sigui riba e caminda grandi.

Mirando su comportacion riba caminda polis a diciidi di pare asina y haci un control necesario y pa sa mas kico lo ta e motibo di su comportacion asina riba careteranan publico. Pa e asina yama "eigen en andermans veiligheid" polis a dicidi di pone zwaailicht y a logra pare na altura di e rotonde Ponton/Santa Helena. Ora cu a acerca e chofer encuestion nan a nota mesora cu ta trata aki di un dama cu tabata bao di influencia di alcohol.

Contestando algun pregunta di polis, e dama a bisa cu e tabata na cellular y e mes a admiti cu el'a bebe un paar di glas di Long Island Ice Tea. E dama di 43 aña di edad inicial SMC biba na Piedra Plat, naci na Aruba a keda deteni y na momento cu polis kier a bay over na pone boeinan, e dama a pusha e dama polis den su pecho y ofendiendo e polis encuestion pa yiu di P.....! Net despues di esey a sigui un lucha entre e polis femenina y e dama unda cu polis a haci uso di violenca pa logra aresta e dama y hiba warda di polis. Na warda di Playa el'a keda treci dilanti di un Comisario di Polis.

Nota di redaccion: Pa esnan cu no sa.. Long Island Ice Tea ta actualmente un di e bebidanan mas sterki ya cu e ta wordo traha cu Vodka, Gin, Rum, Triple Sec, tequila, splash di Coca Cola yena cu crushed ice y lamoenchi.

Normalmente Long Island Ice Tea ta wordo sirbi den glas di 16 oz.

Invitacion

Bin apoya nos muchanan!







Ceremonia di Clausura



Olimpiada Escolar Betico Croes 2006

Programa

- Entrega di premio
- Show di baile, musica y teatro
- Wega di futbol final
- y mucho mas

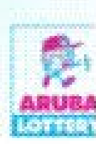
Fecha:
Diasabra awor, 20 di mei 2006

Lugar:
Stadion Gulliermo P. Trinidad

Orario:
5'or di atardi pa 8'or di anochi









Presenta dor di:
Comision 50
y
Ministerio di Labor, Cultura y Deporte
Victor Hugostraat 10-4
tel: 588-0900
fax: 588-0331
email: clea.tromp@aruba.gov.aw

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta invita Comunidad henter pa asisti na e Mercado di Enseñanza

STA. CRUZ--Diahuebs 18 Mei 2006 ta tuma lugar un interesante Mercado di Enseñanza pa henter comunidad, especialmente mayornan. Esaki lo tuma lugar den e Ballroom di Radisson Hotel entre 5:00 pm y 8:00 pm. E Mercado di Enseñanza aki ta organiza door di e Bureau di Recapacitacion di IPA.

Den e Mercado di Enseñanza schoolnan preparatorio y schoolnan basico lo presenta



locual nan mes ta haci na inovacion den nan school. E Mercado di Enseñanza aki ta hopi interesante y educativo. E ta habri porta pa un mundo yen di ideanan nobo y fresco na bienestar di e mucha cu ta asisti e school.

E pensamento pa bin cu e Mercado di Enseñanza ta cu schoolnan individualmente mes ta haci diferente trabao di inovacion. Anto un mercado asina ta un bon herment pa schoolnan yega na otro y comparti nan conocimento y experiencia cu otro.

Schoolnan den cuadro di nan propio competencia y limitacionnan, manera limitacionnan financiero, fisico of di recurso humano ta haci uso di nan conocimento, experiencia y creatividad pa bini cu iniciativanan practico pa situacionnan di preocupacion den nan trabao diario.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta aplaudi e iniciativa di IPA pa bini cu e mercado aki y ta convenci cu e mercado aki ta uno hopi interesante pa henter comunidad. Pues ademas cu di e forma aki e comunidad por siña hopi tocante nos enseñanza tambe e ta habri espacio pa establece un dialogo entre e school y e mayor. Den e dialogo aki schoolnan por haya feedback directo riba nan trabao y ideanan y te hasta ideanan nobo por surgi.

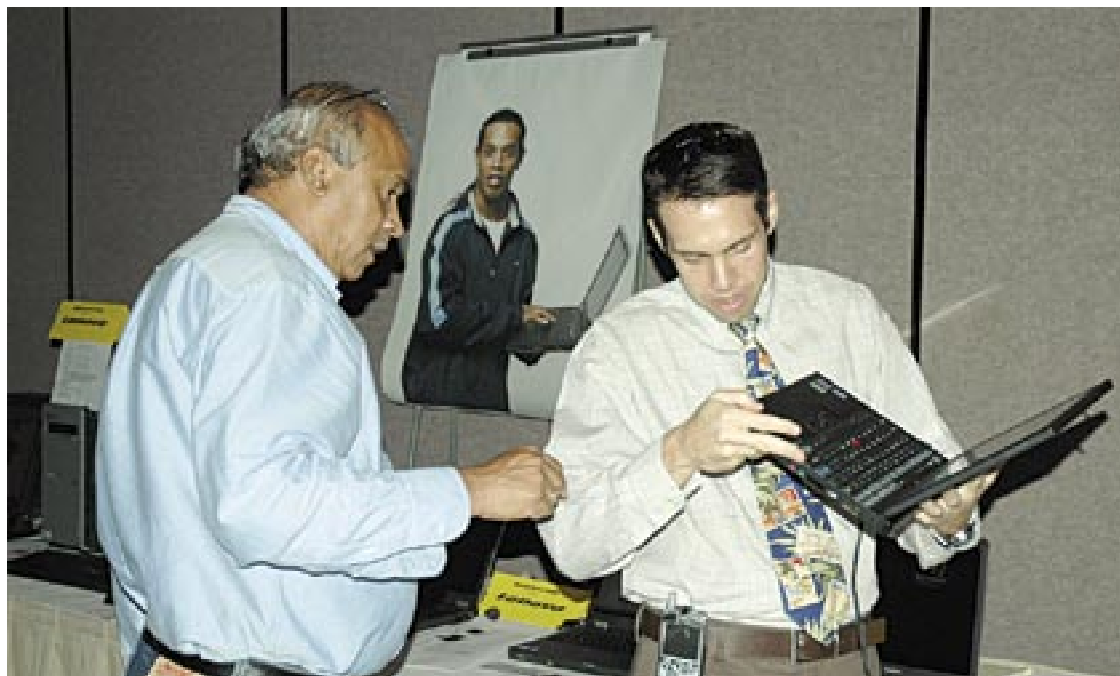
Finalmente Minister drs. Marisol Lopez-Tromp kier felicita y gradici un y tur cu a contribui na nan manera pa haci e dianan aki bira un exito rotundo.





Segun sr. Melcom di Antraco:

A presenta expo show na tur cliente



STA. CRUZ -- Antraco Group a tene un expo show di tur locual nan tin nobo ariba mercado. A presenta esaki na tur cliente cu kende Antraco ta haci business cunan. Antraco kier ta sigur di e cliente cu ta cumpra na e compania. Un di e producto nobo ta Unovo cu ta IBM y cu IMB a bende nan laptop division na un compania Chines masha grandi mes. Cu tur e tecnologia di IBM a pasa over pa Lenover. Ora cumpra un laptop na Antraco bo ta haya un bon calidad na un prijs super barata. Den futuro lo tene un otro expo. Den e expo aki tambe a presenta e Canon copiers. Antraco ta pa mas di 40 aña caba e agencia di Canon aki na Aruba. Tambe a introduci Accubanker counterfit machines, un liña nobo cu por detecta US $ y Canadian currency y $ falso.



Colegio Arubano ta introduci nan Star Revue pa 2006

STA. CRUZ -- Pa di dos aña Colegio Arubano ta bay introduci su Star Revue 2006. Aña pasa esaki tabata masha exitoso. Door di e reaccion positivo a dicidi di organiza esaki e aña aki atrobe. E Star Revue ta wordo produci door di colegiano pa e colegiano. E estudiantenan ta haya chens pa demostra nan talento ariba tereno di canto, musica y baile y teatro. Door di un inscripcion asina mester a haci un admicion eliminatorio door di miembro di hurado cu ta Carlos Bislip, Chucho Hoek, Diana Antoinette, Hemmy Croes, Swinda Fernandez, Richard Dabian, Jeremy Lanoy y Femke Hooimaayers, nan tur a huzga e mihor presentacionnan. Star Revue tin un contenido hopi varia. Tin varios banda y algun grupo di baile y tambe cantantenan. No mester lubida e grupo di teatro di Colegio cu nan presentacionan. E show lo tuma lugar na Cas di Cultura ariba diabierna 19 di Mei pa 7'or di anochi, diasabra di 20 di Mei pa 7'or anochi y diadomingo dia 21 pa 4'or atardi. Kaarchinan ta obtenibel na administratie di



Colegio Arubano, tambe na oficina di Colarin y cerca e alumnonan di Colegio Pariba. E siman aki lo bende kaarchinan den eerste pauze y si resta lo bende na porta prome cu e show cuminza. Star Revue aña pasa tabata sold out for di hopi tempo prome. Ta haci un suplica na tur alumno, tur mayor y tur interesado pa cumpra nan kaarchi mas liher cu ta posibel. Tur mayor, tur alumno, tur famia y tur interesado ta keda cordialmente invita pa bin presencia nos talentonan, nos artistanan, nos orguyo di Colegio Arubano. Pa mira e Star Revue di 2005 y haya informacion di 2006 por bay ariba e website: www.colegioarubano.aw y klik ariba Star Revue.

E show ta un show sin competencia, e alumno lo presenta nan talento pa nan haya chens pa nan wordo reconoci. E meta pa e show aki no ta placa. E edad ta varia di 12 pa 20 aña. A contact e 3 televisionan aki na Aruba, pero te awe no a haya ningun contesta for di nan. E videoclip di cada grupo ta poni ariba e website di Colegio Arubano. Ta algo bunita pa mira cu nos hobennan ta haci algo sano. Awendia tin hopi



criticanan ariba nos hobennan pa nan rebeldia, violencia y drogadiccion y esaki ta un muestra cu e hobennan ta bini hunto y ta train hopi dianan dilanti pa demostra riba escenario di Cas di Cultura pa nan por demostra nan talento. Door cu tabata tin un inscripcion asina grandi a haci un audicion dia 29 di April. Un elenco di hurado a saca e mihornan for di tur esnan cu a inscribi.



Cabayero ilegal tampoco no a scapa di e reaccion di polis

STA. CRUZ--Homber ta reverse varios biaha y dal intencionalmente den auto di polis. Diadomingo marduga 5'or polis tabata bezig na altura di Spice and Taxi na Pos Abao unda cu nan tabata tratandoo un caso di destruccion. Na e momento ey polis ta waak un auto Deawoo Van cu tabata purba di parkeer. E maniobranan di e chofer tabata encera bay dilanti y bolbe reverse unda cu e la dal den un auto di polis. Apesar cu polis a avisa e chofer na diferente ocasion riba su comportacion toch e chofer ta sigui y ta dal un biaha mas den e auto di polis. E chofer encuestion a haci intento di core bay na momento cu polis a dune instruccion pa para. Asina mes polis a logra di baha e chofer di inicial HGL naci na Colombia 42 aña despues di un resistencia formal unda cu polis mester a usa nan klop pa kibra e resistencia. E cabayero tabata bao di influencia di alcohol y ademas tabata tin un cup di biña den su man na momento e tabata den auto. E chofer a keda deteni y geboei pa hib'e warda pa motibo di buracheria, coremento bao influencia, resisti aresto y destruccion. Na warda el'a keda hiba dilanti.

A ser horta

Diadomingo 14 di Mei
A ser horta na Meiveld no. 29
Un Laptop/ Notebook Pro star
Cu contenido hopi imporante di trabao

Lo tin un SUPER recompensa pa esun cu por entrega e laptop aki bek na su doño

Por tuma contacto cu: 5859500 of 5833304

Ta conta cu por ricibi e notebook/laptop aki bek!

DIA INTERNACIONAL DI MUSEO

Tema: Museo y Hobennan

STA. CRUZ--– Dia Internacional di Museo ta ser celebra rond mundo for di aña 1977.
E fecha cu a ser escogi ta rond di 18 di Mei. Tur aña, ta dicidi un tema pa medio di e Comision di Conseho di "The International Council of Museums" , ICOM.
ICOM tin un definicion pa museonan cu ta " Un instituto di servicio pa sociedad y su desaroyo".
Ta bon pa nos como comunidad refleha con importante nos museonan ta pa nos sociedad. Den spirito di e motto: Museonan ta di suma importancia pa intercambio cultural, nan ta aporta na e enrikecimento cultural y ta desaroya comprension mutuo di cooperacion y paz entre hende.
Tambe nan tin un rol hopi importante cu ta esun di educacion y conservacion di nos herencia cultural. Awor aki nos ta mira desaroyo y cu poco a poco nos museonan ta haya nan atencion di tanto local como turista. Tin un proyecto grandi den desaroyo cual ta esun di Museo Nacional Aruba. Esaki ta un muestra un biaha mas con importante nan ta den nos sociedad.
E aña aki e tema escogi ta " Museo y Hobennan", esaki ta pa lanta e concientizacion con hoben ta participa den e re-definicion di e mision y practica di un instituto di herencia den e siglo actual, tambe con museonan por contribui na duna forma na e sociedad di mañan door di interaccion cu e hoben.
E hoben ta forma e generacion nobo di profesionalnan y publico di museo pa e generacion nobo di museonan na caminda. Hobennan ta mas sensitivo na responsabilidad social, practica etico, na nos comunidad y ta fomenta dialogo intercultural y tolerancia.
Pesey nos kier encurasha e tur hoben y nan mayor pa bishita nos museonan mas hopi biaha. Duna aporte na e trabao cu ta ser realiza door di nos museonan.
Instituto di Cultura Aruba ta aplaudi tur loke ta ser realiza pa nos museonan dentro di nan medionan.
Tin museonan valioso operando den nos comunidad manera: Museo Arqueologico Aruba, Museo Historico Arubano, Museo Numismatico Aruba, Museo di Antiguedad Aruba, Museo di Aloe, Museo di Deporte di Aruba y Museo Arubano di Modelo di Trein. Instituto di Cultura Aruba ta spera cu tur hoben, grandi y chikito lo bishita y sostene e museonan.
Instancianan manera: Archivo Nacional Aruba, Parke Nacional Arikok y Biblioteca Nacional Aruba tambe ta cay bao di e definicion di ICOM, pues tambe merece tur atencion riba e dia ariba menciona.
Nos ta hopi orguyoso di tin instancianan manera menciona. Tur ta duna aporte na nos cultura y herencia cultural den un sociedad den desaroyo, aportando cu e rol importante di educa y conserva tur loke ta di nos pueblo.
Riba un dia tan importante asina Instituto di Cultura Aruba ta felicita e instancianan y nos pueblo en general.





Remitido

Den 25 aña nos dilanti, e Black Diamond lo dryout y e White Diamond age lo haci su entrada.

Mundo su wowonan ta cera ainda pa e realidad aki, y ta hopi pasivo den ataca e fenomeno aki. Aki 25 aña, prijs di gasoline (combustibel) lo ta inpagabel pa tur hende;

Esaki lo conduci na crisisnan grandimundialmente. Mundo lo bay conoce hamber na gran escala den paisnan desaroya tambe - pa no papia mes di paisnan di tercer mundo cu no lo por conta mas cu ayudo humanitario di paisnan desaroya pa e mesun motibo, tambe e crisis petrolero aki lo trece gueranan mahos – na explotacion di mucha of di hende muher mucho mas grandi, cu awor nos conoce na paisnan manera Filipinas-Angola y Brazil y cu ainda nos wowonan ta cera pa cu esaki – of nos ta tolerè of nos ta convenci cu no ta nos problema y no ta toca nos. Semper nos a biba den un cultura di exclavo, cria di cas pa waak pa nos yiunan- haci cas limpi, cu otro palabra hende pa haci algo pa nos of tur cos. Lo no dura mucho mas tampoco, e tempo aki cu nos ta sinta man cruza y laga otro traha pa nos, esaki sigur lo bay yega na su fin.

E consehero principal di e President Merikano George Bush cu ta e economista Jerry Rifkin a bisa lo siguiente: Nos mester ta liher - sabi pa busca solucion un alternativa rapido, pasobra nos mester cambia di 'olie industrie pa waterstofindustrie'.

Awor aki nos tin un pensamento magico of nos ta kere cu un milager lo sosode y ku nos ta keriendo cu no tin problema cu petroleo. Nos tin un pensamento hopi pasivo pa cu esaki, cu ta kere ku nos lo deskubri petroli atrobe y e prijs lo baha. Esun cu ta biba pensa y kere esaki of e nacion cu ta kere esaki; lo bay haya su mes den un catastrofe financiero gigantesco. Crisisnan financiero grandi cu lo significa bancarota di hopi empresa grandi importante



mundialmente y miles i miles di empleo lo bay perdi, y asina creando problema social grandi den nan pais, hamber miseria etc,

Si nos por comprende cu den un aña cu prijs di petroleo a subi cu 33%, por ehempel tur fabrica chikito y grandi nan costo di produccion of operacion a subi cu 33%, claro cu esaki lo significa cu nan ganashi a bira hopi menos cu consecuencia di esaki ta, no por inverti den compania su expansion of su modernizacion of den e empleado of su beneficionan secundario.Si nos mira bon nos tabata haya por ehempel un Kanica yen di petroli - awor aki nos ta hayando caba ¾ y aki 10 aña ¼ di e kanica di e mesun veldnan. Nos no por ripara con grandi e crisis aki ta ainda??

Awor aki caba di cada bari refina nos ta consumiendo 3 bari.Y nos mester ta consciente cu nos no lo bay bek na e prijs di 25 dollars pa bari. Awor aki caba e prijs ta rond di 50 dollars y lo bay sigui subi na 60 y 70 dollars pa bari.

Cu otro palabra: e holoshi ta marca 5 pa 12.

Na 2005 caba nos a cuminza sinti e efecto di e presion cu aumento di 2% tur aña.

Na 2020 lo jega na 40% y na 2025 na 50%.

Pa bay cumpli cu e demanda pa e reto di e 30 añanan nos dilanti; Mester di hopi inversion den e industria aki semi morto aki, mester bay explora mas pos- hopi mas boortoren- strippers etc,

Ta berdad cu a descubri mas pos di petroli, pero e consumo den futuro lo ta mucho mas grandi cu locual cu lo por produci y locual cu lo haya (descubri)

E fin di e olietijdperk cu mi ta yama e Black Diamond age lo ta voorbij, pero ainda henter mundo ta keda drumi; y na Aruba nos politiconan di gobernacion ta pensa riba, status aparte-himno-bandera-Betico, Plan desaroyo Nobo- Cabayito di Shon Alfredo, Clausterfobia etc,etc,Ya na Australia e produccion a cuminza baha bastante. Rusia nunca tabata un speranza pa futuro pa mundo, pero nan tambe a cuminza haya scarsedad y pa haci e cos mas peor pa nan ta cu ya nan a usa 50% di nan petroleo. Awor Noordzee a alcanza su hoogtepunt di production y esey ta significa cu awor padilanti ta menos so lo bay conoce. Awor e big key ta Noord Amerika cu ta Merca y locual cu nos ta mirando ta un atraso formal den produccion. Nos ta mira e ehempel di e atraso aki cu wowo cera.Añanan 70 Merca tabata den su pick den producion di olie (azeta) y awor e la baha drasticamente y su reservanan ta bahando of cabando cada dia. Y e posnan ta birando bashi cada dia mas y mas. China su peticion di petroleo a subi cu 50%. E economia Chinees ta esun cu mas a creciendo den e ultimo añanan den henter mundo. China cada dia tin mas sed na e producto petroleo.

Actualmente mundo tin 6 miljard hende y den 30 aña lo aumenta y bira over di 9 miljard.

Nos tin hungadornan nobo



den economia mundial cu ta China y India, cu nan economia creciendo enormemente cada dia y esey ta duna nan mas sed di uso di petroleo.

China y India kada uno tin mas cu 1 miljard hende. Esaki ta pone China y India bay usa mas y mas petroleo. Pa awor pa 2030 e consumo di petroli lo aumenta como cu 50% .

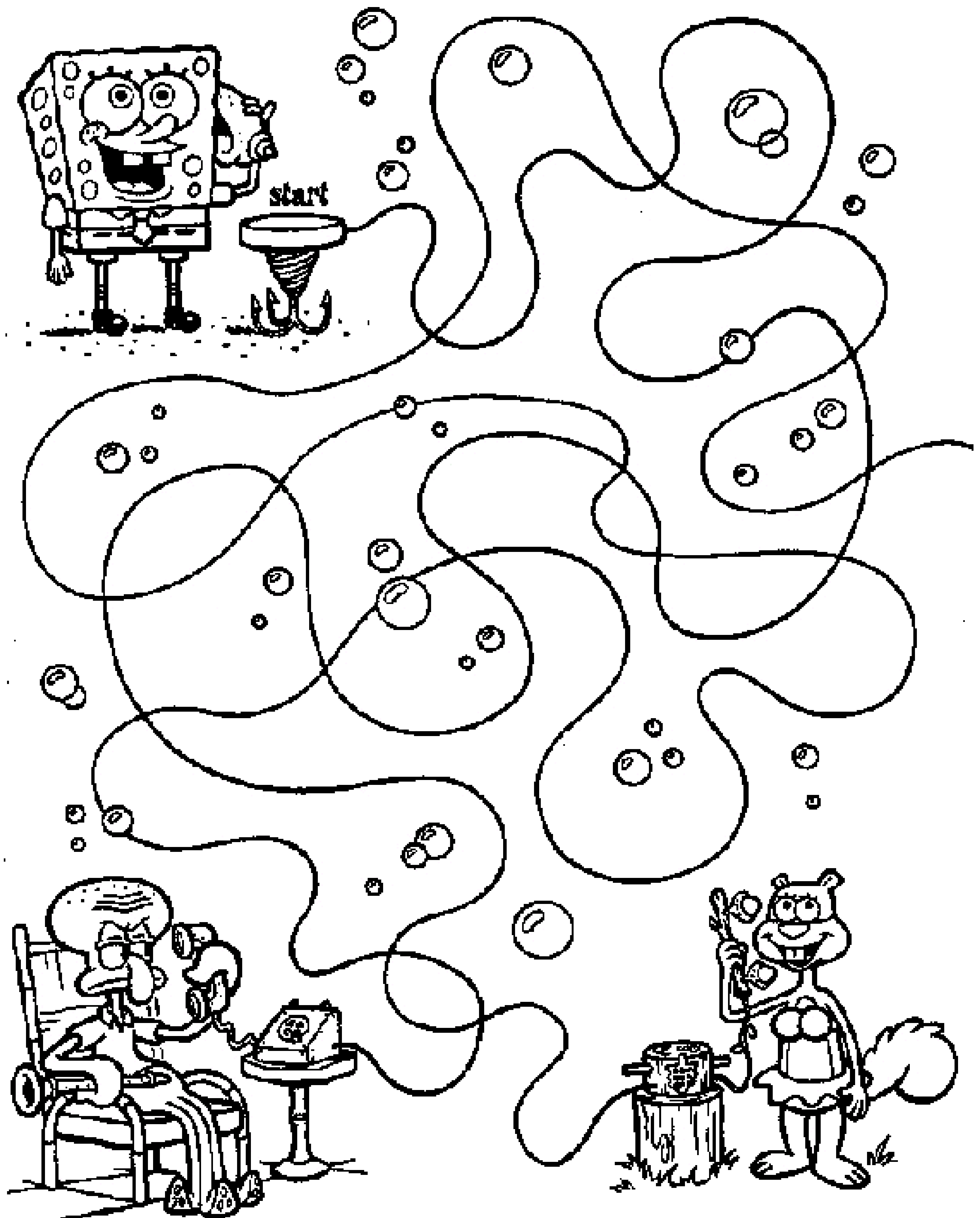
Awe na Merca un stripper cu ta saca petroleo for di tera ta bay milla abao pa saca solamente 7 bari pa dia, cu no ta hopi, mescos cu tur e otro posnan na Merca, compara cu 30 aña pasa e mesun posnan aki tabata produci 100 bari pa dia;

E posnan di reserva cu nan ta descubriendo awor ta tamañonan di un veld di futbol y no ta rendabel pa exploracion. Petroleo na Merca ta cabando.

Pesey Merca lo sigui inverti biyones den guera na Irak y contra terorismo cu kier destabiliza mundo. Pa paz mundial Irak mester ta un pais democratico y liber y na unda mundo por sigui depende riba su petroleo. Na unda Merca por sigui controla e prijs mundial y tene na un prijs bastante stabil manera cu cos ta awor. Si Sadam a keda na poder e ekonomia mundial y nos lo ta mucho mas peor, cu amigonan manera Chavez di Venezuela y Kadafi di Libia, cu tabata maneha e petroleo di OPEP. Pesey, esun cu sa kico mi ta papiando di dje, mester por reconoce e valor y intervencion di Merca bao liderazgo di George Bush, Tony Blair y cu amigonan fiel manera Hulanda cu su Minister President Balkenende y President di Spaña Ishnar. E party 2 lo bai sigui y cu e conclusion:

Nomber y direccion na mesa di redaccion

Kleur y sigui e liña pa mira ken Spongebob ta yama



Studiantenan di Papiamento Avanza III ta bishita Museo Antiguedad

STA. CRUZ-- Diamars tabata otro dia interesante pa studiantenan di e curso Papiamento Avansa III (di Enseñanza pa Empleo), ora cu nan a bay bishita Museo Antiguedad na Timbalstraat 11, Tarabana, cu nan maestro Ito Tromp.

Ya caba nan a bishita Museo Numismatico y Instituto di Cultura durante e anochi di apertura di e solo-exposicion di obranan di Ruthy Vrieswijk.

Segun Ito Tromp, e ta haya cooperacion tremendo di instancianan den comunidad pa logra haci e bishitanan aki durante oranan di anochi, como cu e lesnan ta tuma lugar anochi. Ito ta agradecido na tur, como cu e hendenan ta traha den dia y anochi nan ta duna e oportunidad na tur studiante pa haci e bishitanan aki. Aki e ta gradici specialmente sra. Daisy Croes di Museo Numismatico y sra. Ines Odor y famia di Museo Antiguedad.

Meta tras di e bishitanan aki ta, pa tur e studiantenan scucha nos idioma for di boca di un otro persona y no constantemente for di boca di e maestro. Ademas nan ta haci pregunta na Papiamento y ta ricibi splicacion na Papiamento tambe.

Ito ta bisa cu esaki ta forma parti di nan integracion den nos comunidad, nan ta siña conoce nos hendenan, nan ta mas cerca di loke nos hendenan ta crea, produci y presenta. Nan ta papia cu nos hendenan directamente. Nan ta siña nos cultura, nos musica, nos folklore, nos custumbernan, nos idioma.





Djis un ehempel, e studiantenan a saca masha hopi portret cu Padu del Caribe na Instituto di Cultura. Nan a siña conoc'e y awor nan sa ken ta co-compositor di nos Himno Aruba Dushi Tera. Tin cu ta canta e himno tambe.

Ainda tin varios bishita pendiente. E grupo lo bay Radio Kelkboom, e prome emisora di Aruba, pa nan siña un tiki di radiodifusion y produccion di disco. Nan lo mira e studio di grabacion. Sr. Emile Kelkboom lo duna nan e splicacion aki.

Riba un diadomingo mainta (cu no ta dia di les) nan lo bay Cunucu Arikok, unda nan lo mira hopi di nos flora, nos naturaleza, diferente formacion di piedra, nos parhanan, e famoso cas di torto. Aña pasa cu un grupo a bay e cunucu, nan a haya splicacion di un Park-ranger y nan a mira nos santanero, cascabel y e famoso boa. Probablemente nan lo bay Sero Cristal tambe (pa busca cristal?).

Tambe e studiantenan lo bay haci entrevista, na Papiamento, cu nos musiconan, gruponan di baile y artesanonan den e famoso Bon Bini Festival. Nan mester entrevista tambe integrantenan di e Caha di orgel y di e grupo di Steelband cu t'ey e dia anochi ey.

Asina tur grupo di Papiamento Avanza III (esaki ta nan ultimo nivel di curso) ta siña conoce nos isla y nos hendenan mihor. Nan ta integra mucho mas liher den nos comunidad. Asina nan ta haya mihor practica di nos idioma Papiamento.

Finalmente Ito Tromp ta gradici tur hende, sin excepcion, cu ta coopera y haci e anochinan aki posibel.

Nos por mira algun portret saca na Museo Antiguedad durante e bishita di diamars anochi.



Let's Walk

BUSHWALK

Diasabra awor cuminzando na Parke Curazon di Jaburibari

STA. CRUZ--Canamento ta un di e deportenan cu durante di e ultimo añanan ta creciendo enorme y tur dia tin mas personanan cu ta incorpora den e grupo cu kier mantene su curpa den bon condicion. Na e parke Curazon di Jaburibari mes por mira cu tur atardi tin bastante persona cu ta cana y tin cu ya a cuminza elimina algun kilo dimas y esey ta un bon señal. Diasabra awor, dia 20 di Mei proximo lo bay tin un caminata cu ta e asina yama "Bushwalk" cu lo cuminza na e Parke di Jaburibari y termina tambe na e parke di Jaburibari. E ruta tin un distancia di 7 km y lo ta 50% mondi cu sero, pero toch ta keda bon pa tur persona por cana, 35% caminda di tera y 15% caminda di asfalt. Bushwalk lo cuminza cu inscipcion pa 4:30 di atardi, tur persona tin 15 minuut pa warm-up pa despues cuminza cana pa 5:00pm. E caminata aki lo sali di Parke Curazon di Jaburibari pa despues subi e sero di Jaburibari parti pa zuid, aki tin un ruta cu cabaynan ta pasa cu turistanan. Ariba e sero lo baha na parti noord di e sero pa despues bira na man drechi te na final di e caya. Bira na man robez y drenta un area masha bunita di nos naturaleza, tur persona cu participa lo conoce un naturaleza y paisahenan espectacular di nos dushi Aruba. Mester sigui e ruta y subi un otro sero pa despues baha te den e area di boca mahos. Aki participantenan lo bira na man robez y sigui bay den direccion west te na Wariruri, aki tambe por aprecia nos bunita costa di noord.

Na e santo blanco lo mester subi e sero y baha den Calbas pa despues sigui e ruta di caminda di tera te na e caminda di asfalt. Na asfalt lo lora na man robez y sigui e ruta bek te na Parke Curazon di Jaburibari. E prijs pa persona ta solamente 5 florin y lo ta e mihor inversion den bo propio salud. Tur persona por cana e ruta aki y lo tin guia durante di henter e ruta, tur persona por cana riba nan propio tempo y si algun kier core e ruta, esey tambe ta posibel. E actividad aki ta organiza pa Xtreme Riders y lo ta un fundraising pa asina nan por sigui desaroya den e disciplina di mountainbiking. Un invitacion ta bay pa tur persona cu kier inverti den nan salud pa ta presente na e tremendo Bushwalk aki. Ta acepta muchanan tambe pero mester ta compaña pa na mayornan, muchanan bao di 9 aña por keda den e parke cu supervision ora cu e mayornan ta canando. No perde e chance aki.

Segun Aruba Airport Authority NV

Proceso di tender na Aeropuerto no ta finaliza

No ta berdad cu un solo compania a gana bidding pa haci negoshi riba Aeropuerto

STA. CRUZ--- Un articulo publica den un corant awe ta menciona cu un solo compania a gana e proceso di bidding na Aeropuerto; Aruba Airport Authority NV (AAA) tin cu categoricamente desmenti e informacion ey publica.

Dia 17, 18 y 19 di Januari 2006 a publica informacion den nos corantnan local na unda ta anuncia un proceso di 'public tender' pa e area di concesion tambe conoci como e retail area den nos Aeropuerto door di AAA.

Dia 23 y 24 di Januari 2006 informacion detaya a keda entrega na esnan interesa. Den un reunion teni dia 20 di Februari 2006 a tene un 'pre-proposal meeting' pa duna mas informacion y contesta tur posibel pregunta, tanto personal, via fax of e-mail a duna esaki. Dia 22 di Maart 2006 tur esnan interesa oficialmente a entrega nan oferta; management di AAA a evalua esaki y a manda su recomendacionnan pa e hunta di comisarionan di AAA.



ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Dia 15 di Mei 2006 tur participante a ricibi un carta specificando si nan a bira un 'preferred operator' of no, significando cu AAA lo bay cuminza negociacion cu e interesadonan aki. Contrario na e publicion menciona, tabatin varios compania cu a haya e status aki. Cu excepcion di uno, TUR ta operador di un of otro negoshi na nos Aeropuerto y mayoria ta compania Arubano. Durante e siguiente simannan e proceso aki ta continua cu negociacion cu e 'preferred operators', pa mira si nan ta cumpli cu e rekisitonan stipula den e comienzo di e proceso.

E 'tender process' ta un parti normal den operacion di cualkier negoshi den e mundo di negoshi y tin como meta pa sirbi e mihor interesnan di e compania, su accionistanan y su personal. AAA ta confia cu e informacion ariba menciona lo clarifa cualkier publicacion eroneo y lo evita speculacion inecesario.

Segun sr. Anthony Lee Tivers di Directie Arbeid:

Charlanan lo ta tocante e leynan di ILO

STA. CRUZ -- Sr. Lee ta bisa cu e parti cu nan ta contribui cune ta e leynan di Ilo cu tin pa waak si cierto leynan laboral tambe por sluit aan na e code actractives. Den e charla di e tres dianan aki lo duna un splicacion over di dje den e workshop aki. Lo bay revisa e parti di bedrag di Ilo. Lo bay duna tambe cuanto condentions Aruba tin ratifica, cuanto Hulanda y Antiyas Hulandes tin ratifica. Ta waak tambe e parti di e leynan laboral, specialmente e parti cu Aruba ta hunga aden den e parti di dunador di trabao y gobierno pa forma un sorto di plataforma pa revisa cierto leynan.

Bureau Nascholing IPA



STA. CRUZ -- IPA a organiza pa schoolnan preparatorio y basico na Aruba ariba dia 16, 17, 18 y 19 di Mei un workshop titular: “Scholen ontmoeten elkaar”. E tema aki ta hopi importante pasobra e schoolnan ta trahando masha duro mes aki na Aruba. Diariamente nan ta bezig ta drecha y moderniza enseñanza. E bureau aki ta organiza diferente actividad pa e schoolnan. Henter dia ta organiza workshops, dianan di estudio y cursonan pa tur docente di schoolnan preparatorio y basico. E docentenan ta masha entusiasma y ta importante pa intercambia nan conocimento y experiencia cu otro schoolnan. E resultadonan ta mustra cu docentenan ta siña hopi di otro. Tambe tin docente cu ta participa como mayor na e workshop di inovacion. Den cuadro di inovacion ta bezig na school cu diferente topico cu e aña aki a papia especificamente over di dje. Cada biaha encuentronan ta tuma lugar. Encuentronan entre docentenan, cabezantenan di school y otro encuentronan di teamnan y tambe cu e comunidad Arubano. Tambe a presente na e diferente school cu a bishita e workshop y duna idea como mayor con bo ta drenta school. Bo no por traha cu e muchanan sin cu bo tin e mayornan tambe. Awor aki ta e prome biaha cu a cuminza cune na Colegio Bonifacius y nan ta gatiando. Bo ta mira cu mas bo envolvi mayornan mihor e mucha ta bira na school. Locual cu e hoben haya awor aki na school a diferente. Ta pesey mes e school mester trece e mayor den e school pa kita e diferencia. Bo mester hinca bastante tempo den dje y e no ta algo cu ta crece di awe pa mayan. E esfuerzo cu bo ta hinca aden bo ta mira ta crece poco poco. Hopi biaha mayornan kier, pero nan no sa con y si bo guianan con, anto bo ta hayanan paden. P.e. un spreekbeurt cu ta pa hopi mayor como un castigo y nan ta bay traha ariba e proyecto di spreekbeurt. Hopi biaha e mayor ta traha henter e spreekbeurt pa e mucha y esaki no ta e bedoeling. Esta si bo duna e guia, anto e ora ey e mayor sa con pa guia e yiu. E curiculo a bira mas pisa, e mucha ta haya mas informacion



y e responsabilidad a bira mas grandi. E mayornan ta bishita schoolnan mas hopi y bo por guianan y duna nan e abilidadnan. Si e school sigui haci esfuerzo pa bo haya e mayor paden anto e ora ey e ta bini. Sin e mayor bo no por traha na school.

Tin tambe un 15 of 20 tema cu a ser duna como workshops na e schoolnan. Con bo por renoba e enseñanza pa e hobennan haye mas interesante y cu ta haya e reto pa bay school cu gana. Tambe bo por traha cu temanan na school cu e hobennan por comprende.

Na School Reina Beatrix tambe nan ta bezig cu un workshop cu e tema di interne begeleiding. Nan tabata e prome school cu a cuminza cu esaki. Na e school aki tin atencion pa cada mucha. Hopi biaha tin mucha cu no ta bay un school special y ta keda na e school aki. Na e school tin e meta pa duna e cada mucha e cuido cu e merece. Aki nan ta bezig cu inovacion di diferente vak. Awor aki a cuminza cu metanan nobo. E muchanan no ta haya cada biaha un cos nobo pa siña pero tur tres ta bay den otro. Tin hopi bon resultado cu esaki. Na e school aki tin un ‘taalondersteunend project’, tanto pa e muchanan cu ta bin di afor cu ta un parti pa e muchanan chikito for di tweede y tambe pa e muchanan cu ta pa bay school avanza. Inovacion a cuminza hopi tempo caba. Nos no mester sinta warda pero mester tume den man y haci algo cune.

School Reina Beatrix tin 18 klas. Na e school aki tin un team hopi motiva cu ta traha hopi duro. Cada biaha cu tin un metodo nobo nan mes ta introduci un workshop. Enseñanza na Aruba por bay hopi mihor si nos tur pone mas esfuerzo na dje



Escultor Arubano cu su coleccion di escultura multifuncional den Cas di Cultura

STA. CRUZ--Despues di a biba mas cu 30 aña na Hulanda, e dinamico diseñador escultor Arubano Lloyd Whitfield Buchan a repatria na nos dushi Aruba.

Lloyd no a regresa solamente cu su coleccion di escultura multifuncional, pero tambe cu algun molde di cual moldenan por wordo produci den series.
Tambe Lloyd a bin cune for di Hulanda un cantidad considerabel di piedra liviano pa yena su esculturanan, un asina yama "barsteen".

E concepto "multifuncionalidad" ta e parti principal di su creacionnan. Nan por wordo usa por ehempel como 1. "stand alone work of art", 2. cu glas ariba como mesita unico, 3. como vaas of baki chiquito di mata, 4. tambe cu luz nan ta bira lampinan masha unico, 5. den combinacion cu awa nan ta bira un fontein excepcional.

For di diabierna 18 di Mei interesadonan por bay mira un exposicion di foto chiquito di e dinamico deseñador Arubano na Cas di Cultura. E multifuncionalidad di su diseñonan ta haci diseñonan masha unico riba mercado mundial!

Actualmente Lloyd ta cla pa cumpli cu esnan cu kier haci nan ordo pa un of mas di su creacionan. Esaki naturalmente lo costa un 50% adelanta pa cumpli cu e trabao.

Algun di e modelonan por wordo entrega dentro di 3 siman y otro modelonan ta exigi mas tempo pa termina.

Cada deseño ta wordo acaba personalisa cu e color di e cumprador. Pa mas informacion por yama Lloyd Whitfield na cel.565-1153. E exposicion di foto di e escultor Arubano lo ta 3 siman den Cas di Cultura den e "Café C'Arte".







Concierto "Canto pa Mozart" di Tica Giel posponi

STA. CRUZ--Durante su preparacionnan pa concierto di fin di Mei e soprano Arubano Tica Giel a cuminza sinti sintomanan di griep. Como cu den fin di e ultimo siman no tabata tin mehoracion, su dokter di cas a prescribi un receta pa stop e tosamento. Sinembargo diamars mainta su dokter a conseh'e pa pospone e concierto di 27 di Mei.
Argumentonan hopi esencial di dokter pa a duna e conseho aki ta cu Tica lo canta e concierto acustico, pues sin uso di microfon. Su voz mester ta den hopi bon condicion pa e canta e composicionnan cu tononan hopi halto di Mozart. Su voz mester ta flexibel pa e por move di tononan hopi halto pa tononan hopi abao y canta e coloraturanan.
Pa medio di e comunicado aki ta desea di informa comunidad cu concierto di Tica Giel ta keda posponi y cu probablemente lo tuma lugar diasabra 10 di Juni den Cas di Cultura pa 8;30 di anochi.
Kaarchinan cu a bende caba ta keda valido. Tica ta lamenta hopi mes e posponimento y a duna di conoce di ta desea pa brinda cu curazon su concierto "Canto pa Mozart" na su publico dia 10 di Juni.




http://solodipueblo.com
SOLO Di Pueblo



GRUPO C: Argentina den e 'Grupo de la Muerte'



Atrobe e sorteo di Copa Mundial a saca un 'joyita de grupo'. Y atrobe Argentina a Sali perhudica. Argentina, ganador di dos mundial, Hulanda, dos vez subcampeón, Servia Montenegro y Costa de Marfil a keda pareu den Grupo C, a haci cu e grupo aki ta e "grupo de la muerte". Awor mas cu nunca e selección di Argentina ta mas obliga pa demostra cu locual a pasa na Japon/Korea tabata un mal hugada.Cuatro aña pasa bao Marcelo Bielsa, Argentina a yega como favorito y a bira e tercer campeon cu a bay cas despues di empata cu un gol contra Suecia.E marcador ey no tabata suficiente pa yega cuatro punto. Nan a acumula un punto menos cu e Suecos y cu Inglatera. Argentina a domina y tabata hopi desespera den e ultimo minuutnan. Hopi nervio pero poco efectividad pa e ekipo Sud-Americano.

Pelé considera cu e gruponan favorito tur ora ta perde . Pelé tin duda respecto Brazil



Edson Arantes do Nascimento Pelé no ta sigur cu Brazil, lo gana e Mundial di Alemania
El ex internacional Brasileño Pelé no ta hopi convenci cu Brazil por gana e Mundial di Alemania pasobra e ta favorito y segun e mihor hungador den historia di e mundialnan normalmente e favoritonan simper ta perde. "Brazil ta favorito' Pele ta declara den un entrevista . E favorito semper ta perde.

México ta na cuatro lugar den ranking di FIFA



Madrid, Spaña-- E selección Mexicano a yega na di cuatro posicion den clasificacion mundial di FIFA; Brazil ta líder E selección di Brazil ta lidera indiscutiblemente e clasificación mundial di FIFA, mientras cu México a subi dos posicion y awor ta na di cuatro lugar. República Tsjechië ta na di dos lugar cu 772 punto sigui pa Hulanda cu tin 768 punto. Tras di e selección Mexicano di futbol, ta sigui Estados Unidos.

Clasificación:

..1. Brasil --- 827 puntos
..2. R. Checa --- 772
..3. Holanda --- 768
..4. México --- 758
..5. Estados Unidos --- 756
..+. España --- 756
..7. Portugal --- 750
..8. Francia --- 749
..9. Argentina --- 746
.10. Inglaterra --- 741
.11. Dinamarca --- 736
..+. Nigeria --- 736
.13. Italia --- 728
.14. Turquía --- 726
.15. Camerún --- 722
.16. Suecia --- 709
.17. Egipto --- 708
.18. Japón --- 705
.19. Alemania --- 696
.20. Grecia --- 694
.22. Uruguay --- 689
.26. Costa Rica --- 683
.27. Colombia --- 681
.33. Paraguay --- 653
.34. Arabia Saudí --- 651
.39. Ecuador --- 631
.42. Honduras --- 612
.64. Chile --- 557
.66. Perú --- 550
.71. Venezuela --- 539
.80. Cuba --- 527
.81. Panamá --- 523
102. Bolivia --- 456
129. El Salvador --- 343
157. Nicaragua --- 237
175. República Dominicana --- 151
196. Puerto Rico --- 6

Morientes y Baraja ta keda afor



E delantero Fernando Morientes (Liverpool) y e centrocampista Rubén Baraja (Valencia) a keda for di e lista di e seleccion nacional di Luis Aragonés cu lo acudi na Mundial di Alemania.

'Los ticos' rumbo pa Mundial

E seleccion di Costa Rica ta viaha pa Alemania pa conclui su preparación pa mundial.



SAN JOSÉ, Costa Rica, Yen di ilusion, cu expectativanan grandi y cu yen di nerviosismo, e seleccion Costarricense lo viaha e siman aki rumbo Alemania, unda nan lo bay keda na Lahr pa inicia e segundo fase di preparacion pa Copa Mundial. E prome wega lo duna nos hopi presion pasobra e ta contra Alemania pero nos mester por maneha esaki. Presidente di e federación local, Hermes Navarro, a bisa cu e kier pa e ekipo haci algo grandi na e mundial aki! 'Nos tin cu biba e momentonan ey a lo maximo pasobra Dios a duna nos e oportunidad pa inaugura e mudial'. E defensa, Michael Umaña di 23 aña a expresa. Na caminda pa aeropuerto, un caravana a acompaña e selección. Tur cos cu balon cu color di e bandera di Costa Rica. Tur hende bisti cu t- shirt di Costa Rica. E unico ausente tabata Gilberto Martínez, cu ta den e segunda liga Italiana, pero e lo reuni cu nan na Lahr. Una vez nan yega Lahr, 'los ticos' lo cuminza cu weganan ddi fogeo. Tambe nan lo enfrenta un team combina cu futbolista Aleman. 24 di Mei nan lo enfrenta e selección di Cataluña, dia 28 nan ta hunga contra Oekrania y despues dia 30 di Mei contra República Tjechie. Dia prome di Juni lo tin un otro wega na Waldorf, cual lo ta nan ciuda pa keda den mundial. E ' ticos' y Alemannan ta forma parti di Grupo A, cu Polonia y Ecuador.



DEPORTE

Local

Chofernan tene cuenta cu muchanan cu ta core den e 4th Kids 1 Mile Perla Water.

STA. CRUZ--Diadomingo 21 di Mei ta tuma lugar e di 4 careda di un miya pa mucha di 6 te 15 aña. E actividad aki ta sali 4:30 pm for dilanti Subway Cura Cabay y ta termina na Centro di Bario Brazil. Inscripcion ta Afl. 5,00 y tin premio den diferente categorianan pa e mucha cu termina 1, 2 of 3er lugar den nan categoria di mucha homber y mucha muher.

E aña aki lo tin un record den participacion den e Kids 1 Mile PerlaWater. Varios ta e organizacionnan cu a inscribi caba di cual por menciona cu ta bin un gruponan for di Playa, Paradera, Brazil, San Nicolas. For di San Nicolas ta bin un grupo basta grandi di coredornan di SunRise y asina por sigui menciona e diferente gruponan cu e aña aki ta bin serio pa gana den nan categorianan.

Despues di e careda di un miya di mucha ta cuminza cu e careda y caminata di 5km pa esnan mas grandi y ta cuminza 5:30 pm dilanti Centro di Bario Brazil y ta termina na Centro di Bario Brazil.

IDEFRE y Brazil Taekwondo ta pidi automobilistanan pa tene cuenta cu e coredornan y canadornan riba caya. Especialmente pasobra ta bay tin hopi mucha den e careda di" Kids 1 Mile".





















Ronaldinho



Nomber: Ronaldo de Assis Moreira
Fecha di Nacimento: 21 di Maart 1980
Lugar di Nacimento: Porto Alegre, Brazil
Nacionalidad: Brazileña
Peso: 80 kg.
Estatura: 1.81 m.
Un di e mihor hungadornan di e futbol contemporaneo, cu hopi abilidad y cu un carisma cu a lague bira un ehempel den y pafor di e tereno di wega.

Su carera futbolistica a inicia cu Gremio di Porto Alegre, su ciudad natal, ekipo cu cual e tabata for di 1998 te 2001, y cu cual el'a biar campeon estatal di Rio Grande do Sul, na 1999. Su wega a acapara atencion di e futbol Europeo. Aki el'a ingresa cu Paris Saint Germain, na Francia.

FIFA ta pidi pa no huma na Mundial

FIFA ta pide tur fanatico pa no huma durante Copa Mundial FIFA y e Comité Organizador di Mundial 2006 a pidi pa laga e tabaco un banda durante e weganan entre 9 di Juni y 9 di Juli.

"Nicht Rauchen, bitte (no fume por favor)", lo ta e lema di campaña contra e tabaco.

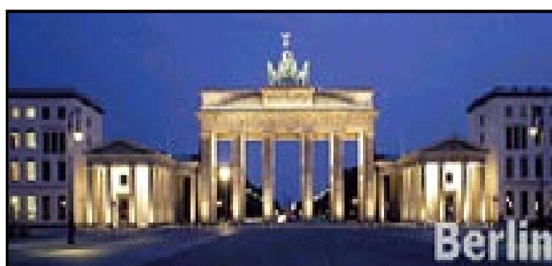
Aunke no tin prohibición oficial pa huma den e stadionnan, FIFA ta spera pa fanatico por abstene nan mes di tabaco den e stadion durante e festival di futbol na Alemania. Capitan di e seleccion Aleman ta apoya e campaña.

Brazil ta defini su lista



Tin poco sorpresa riba e lista presenta door di Parreira. Una vez cu e seleccionador a adelanta e ekipo cu lo hunga e prome wega contra Croacia, solamente falta pa sa e resto diesdos di e integrantenan di e selección di Brazil.
Bao di esnan convoca, ademas ta destaca e centrocampista di FC Barcelona Edmilson y di e hungdornan di Lyon, Cris y Fred. No a convoca Roque Junior y Ricardo Oliveira, kendenana yega na tempo door di su lesion. Parreira a inclui Julio Baptista, a pesar del buen final de temporada que ha protagonizado la bestia. De todas formas, es lógico que buenos jugadores queden fuera de la lista en una selección en la que se podrían formar dos equipos de plenas garantías.
De los titulares, poco más se puede añadir: Kaká, Ronadinho, Ronaldo, Adriano, Cafú, Roberto Carlos... en definitiva, calidad pura y dura para el asalto al sexto mundial.

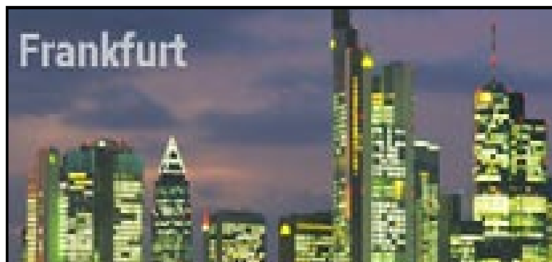
Las ciudades del Mundial Alemania 2006













SOLO Di Pueblo DEPORTE Local

INSTRUCCION DEPORTIVO NA SCHOOL BASICO TA KEDA ESENCIAL

STA. CRUZ--Na aña 2003 a inicia riba iniciativa di IDEFRE cu e proceso di introduci un programa di instrucción deportivo na schoolnan basico. Ta trata di un programa cuidadosamente prepara pa IDEFRE y su introducción a tuma lugar cu aprobación di Ministerio y Departamento di Enseñanza. Meta di e programa tabata pa duna contenido na e oranan reserva pa educación fisico. Problema tabata cu e espacio aki den hopi caso no tabata wordo usa debidamente, esta pa e muchanan wordo educa fisicamente tambe, pues wordo introduci debidamente den e mundo di movecion y deporte, adkeri experiencianan motorico y aprecia practica di deporte, tur esaki di un forma regula y compartiendo alegria y cooperación cu otronan. Ministro di Enseñanza a mira e necesidad y urgencia di e programa basa riba e hecho cu tin un prevalencia halto di sobrepeso bao nos muchanan y cu ta necesario pa e muchanan haya un formación adecua cu por yudanan den nan formación fisico y ricibi un un bon introducción den deporte. Asina tambe nan lo ta mihor prepara pa drenta enseñanza avanza caminda si tin mas exigencia riba tereno di educación fisico y deporte. Esaki a conduci na e decisión pa bin cu un curso na IPA pa formación di maestronan di educación fisico pa school basico. E curso aki cu ta hiba e nomber di Movecion y Salud lo inicia na Augustus 2006 y ta spera cu e prome graduadonan lo sali después di 4 à 5 aña. En espera cu schoolnan basico por dispone di maestronan di educación fisico IDEFRE lo sigui cu e programa di instrucción di deporte cu ayudo di instructornan/entrenadornan di deporte. E instructornan aki lo ta trahando como asistente di e maestro/maestra pa e materia di educación fisico. E responsabilidad pedagogico ta keda semper den man di e maestro/maestra di klas. E formula aki a keda aplica door cu e instructornan den mayoria di caso no ta dispone di un preparación completo riba tereno tereno pedagogico y didactico riba e nivel necesario. Ta pesey nan no ta traha independiente pero ta asistentenan. Ta sina si cu e personanan aki a ser escogi pa nan preparación y experiencia deportivo y IDEFRE a percura pa nan sigui un curso di pedagogía, didactica y psicología cu a dura 12 siman. Y lo sigui traha riba upgrading di e personanan aki mediante cursonan y workshop regularmente pa yuda nan den nan trabao. Mester menciona cu e programa di instrucción deportivo na school basico tin e atención constante di tur esnan envolvi, no solamente IDEFRE pero tambe inspector di enseñanza y e schoolnan. IDEFRE ta mantene un contacto estrecho cu e schoolnan pa ta na altura con e programa ta desaroyando pa asina maneha e programa di e mihor forma posibel. Te na e momentonan aki mayoria, si no ta tur scol ta contento cu e programa manera e ta funcionando pa nan muchanan. IDEFRE ta conciente cu den tur ramo di trabao foutnan por wordo cometi, tambe den e trabao aki cu hubentud, y cu esnan cu a faya lo tin cu carga e consecuencianan. E consecuencianan en todo caso no por ta pa nos hubentud en general, caminda un programa cu ta positivo ta wordo poni den luz negativo mas cu ta hustifica. Den e cuadra aki nos no por keda sin menciona cu últimamente varios artuculonan a sali den prensa cu no ta cuadra completamente cu realidad y consecuentemente ora cu e información corecto no wordo presenta conciente of inconcientemente bo ta bezig ta malinforma e pueblo. IDEFRE ta lamenta cu pa motibonan personal y politico no ta duda pa malusa e trabao di e instituto sin importa e consecuencianan y sin por ofrece un alternativa viable. E personal di IDEFRE, tanto interno como externo, ta haci esfuerzonan diariamente cu e material y conocemento na disposicion pa por brinda e mihor servicio posibel na nos muchanan y e pueblo en general. Ta facil pa critica y trata na kibra trabaonan di otro. Otro cos lo ta si bo mes mester haci e trabao. Na Hulandes e dicho ta “de beste stuurlui staan aan wal”.

ARUBAANSE VOETBAL BOND
Opgericht 29 januari 1932
Fergusonstraat z/n. ¤ PO Box 376
Oranjestad ¤ Aruba
Tel. / Fax : (297-) 582-9550
Afl.: FIFA, CFU, CONCACAF, ASU, COA
e-mail: avbaruba@setarnet.aw ¤ Web-site: www.avbaruba.aw

Official Partner of the AVB 2005 -2006
SETAR NV

PLAY-OFF 2005/2006

DIVISION DI HONOR

	DIA	FECHA	ORA	Home Team	VS	Visitor Team	LUGAR	SCORE
1	Diamars	09-05-06	8:00 PM	ESTRELLA	vs	DAKOTA	CDGT	1 - 1
2	Diaranzon	10-05-06	8:00 PM	LA FAMA	vs	BRITANNIA	CDGT	1 - 2
3	Diabierna	12-05-06	8:00 PM	ESTRELLA	vs	BRITANNIA	CDGT	3 - 2
4	Diasabra	13-05-06	8:00 PM	LA FAMA	vs	DAKOTA	CDGT	1 - 0
5	Diamars	16-05-06	8:00 PM	ESTRELLA	vs	LA FAMA	CDGT	4-1
6	Diaranzon	17-05-06	8:00 PM	DAKOTA	vs	BRITANNIA	CDGT	
				2ND BUELTA				
7	Diadomingo	21-05-06	7:00 PM	DAKOTA	vs	ESTRELLA	CDGT	
8	Dialuna	22-05-06	8:00 PM	BRITANNIA	vs	LA FAMA	CDGT	
9	Diaranzon	24-05-06	8:00 PM	BRITANNIA	vs	ESTRELLA	CDGT	
10	Diabierna	26-05-06	8:00 PM	DAKOTA	vs	LA FAMA	CDGT	
11	Diadomingo	28-05-06	7:00 PM	LA FAMA	vs	ESTRELLA	CDGT	
12	Dialuna	29-05-06	8:00 PM	BRITANNIA	vs	DAKOTA	CDGT	

FINAL							
12	Diaranson	31-05-06	8:00 PM	nr. 1	vs	nr. 2	CDGT
11	Diasabra	03-06-06	8:00 PM	nr. 2	vs	nr. 1	CDGT
12	Diamars *	06-06-06	8:00 PM	nr. 1	vs	nr. 2	CDGT

* si ta necesario

Adrian Croes / Janchi
AVB tel: 5829550/cel: 5881159

Randolf Lacle
AVB tel: 5829550/Cel:5807532

Technico's / La Moderna – Florsheim Domino, Billjart Team y Macuarima Pool Center





Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, Directiva di Technico's / La Moderna Billjart Team, Technico's / Florsheim Domino Team y Macuarima Pool Center ta anuncia fayecimento di:

Sr. Paul Trimon
mihor conoci como Paus of Pablo

Na bida tata Jairo Trimon, un hungador di nos team di domino.

Nos ta desea e famia hopi forsa den e dianan dificil aki.

Acto di entiero lo tuma lugar: Diabierna 19 di Meil 2006, pa 4or di atardi.
Saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.



Departamento di Salud Publico

ta anuncia fayecimento di



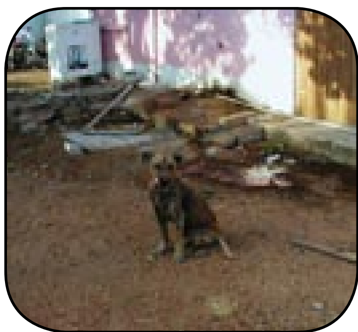
Sr. Paul Trimon

Mihor conoci como: Paus of Pablo
tata di nos colega Jossy Trimon
Cu Dios consola y duna forza na su esposa, yiunan, colega Jossy y demas famia na e momentonan dificil aki.
Cu Paul sosega na paz

Comision Copa Arugaldo 2006

STA. CRUZ--Reunion pa tur team di Softball di Damas y Cabayeros cu lo ta
participando den Copa Arugaldo 2006.
Fecha : 18 Mei, 2006
Lugar: Club Don Bosco, den cura di Misa di Noord.
Ora : 7.30 pm
Comision Copa Arugaldo ta haci un invitacion na tur manager of un
representante di e team nan pa asisti na e reunion aki
Pa informacion por yama na Tel: 9642049 of manda un e-mail na
arugaldo@hotmail.com
Di awor aki caba nos ta desea tur team participante exito y hopi suerte.

Salud di bo mascota: Sarna







Ta hopi cacho nos ta wak na Aruba ta cana rond sin cabey riba nan curpa. E imagen di e pober animal sin cabey cu yen di marca na su curpa ta repulsivo. Sarna ta e prome palabra cu ta drenta den nos mente ora nos waak esaki, pero kico ta sarna?
Pa prome ta importante pa bo sa cu tanto cacho como pushi por haya Sarna.
Kico ta Sarna?
Sarna ta ser causa door di "mijt" riba e cuero di e mascota. "Mijt" ta parasitonan hopi chiquito cual bo no por waak sin un microscopo. E mijt ta traha tunnel den e cuero y ta pone webo den e cuero di e mascota pa asina e reproduci. E parasitonan aki ta biba ariba y abao di e cuero di e mascota causando asina iritacion na e cuero di e mascota. E mascota ta haya grawatashi y ta cuminza rasca, morde y lembe e cuero sin stop. E resultado ta cu e cabey di e mascota ta cay, e cuero ta bira corra, pushi infecta por ser mira riba e cuero di e mascota y den algun caso hasta infeccionnan grave di e cuero di e mascota ta visibel. Cabey nobo no ta crece ya cu e mijt ta sinta den e saco rond di e cabey (folikel). Sin e tratamento necesario di veterinario e mascota ta perde tur su cabey, su cuero ta bira grof y cu heridanan visibel, e salud general di e mascota ta deteriora.
Contagio di sarna ta tuma lugar principalmente dor di contacto intenso cu e bestia. E contagio di e tipo di sarna pa ser humano no ta ser considera como riesgo na Aruba, mirando cu mayoria di e mascotanan ta biba pafor di cas.
Kico abo por haci ora bo ta kere cu bo mascota tin sarna?…
Hiba e mascota na veterinario pa e haci e diagnostico necesario. Cu un cuchiu skerpi e veterinario ta kita un pida di e cuero di e mascota pa asina e por waak bao di microscoop si tin mijt ariba of den e cuero. Maske tin ora e veterinario no ta waak mijt den e prueba e ta duna toch e diagnose Sarna door di e sintomanan cu e mascota tin, manera grawatashi, con e cuero ta mustra y si tin otro mascota cu tambe tin e mesun sintomanan. Tin diferente tipo di mijt y dus diferente tipo di tratamento. E mijtnan mas comun na Aruba ta ser causa pa e mijt Sarcoptes of Demodex.
E tratamento contra Sarna ta intensivo, mas grandi e area riba e cuero ta, cu ta afecta pa Sarna, mas largo e tratamento lo bay dura. E tratamento ta consisti di medicamentonan pa hunta riba e cuero, como tambe medicamento cu e mascota mester guli, manera antibiotica. Hopi importante ta pa duna e mascota e cuminda apropiado durante e periodo aki.
Sarna ta curabel. Hiba bo mascota mas liher cu ta posibel na veterinario, mas bo tarda mas largo y caro e tratamento lo bay ta y mas abo y bo mascota lo sufri pa bo retraso.
Pushi despues di tratamento
Cacho cu sarna prome cu tratamento

Despues di e tratamento
Un mascota cu sarna tambe mester ser baña, haci esaki cu handschoen bisti. Si tin herida riba e cuero di bo mascota percura pa e haya un lugar di drumi cu ta limpi pa asina preveni otro tipo di infeccion.
Kico bo **no** mester haci….
Tin algun hende ta haci uso di e siguiente metodonan pa combati sarna.

Zeta bieu di auto, wasbenzine, baño cu jodium, spray contra insecto, of un combinacion di shampoo contra purga y creoline. E productonan aki ta hopi agresivo pa e cuero di e mascota y nan ta hopi venenoso cada un apart y mas ainda ora nan ser mezcla; e peliger ta tanto pa e mascota como pa e persona cu ta bañando of tratando e mascota. **Prevencion**

Mascotanan cu tin bon higiene, ta come bon, nan cuero y cabey ta saludabel y no ta den contacto cu otro bestia tin menos chens di contra e sarna. Please no laga bo mascota riba caya, mantene den cura cera unda cu otro bestia contagia no por drenta.Nos ta recomendabo pa bo busca informacion na a veterinario of na ARA (5887709).

Proximo partido: Diadomingo 21 di Mei 2006

Estrella vs. Dakota

Lugar: Compleho G.P. Trinidad
Horario: 7'or pm

Tribuna: Estrella banda pariba / Dakota banda pabao
Si sali di stadion, mester paga bek pa drenta!

T-shirt color oranje obtenibel pa 10 florin na studio di Top 95
Uniform di Estrella cu nomber y number di bo hungadorobtenibel na Vitrage Boutique, banda di Subway na Sta. Cruz pa 35 florin

Tur contra nos, nos contra tur!

Aruba Scholarship

Cosecha Grandi di Gra

E luna aki no menos cu siete becario di Aruba Scholarship Foundation na University of Central Florida a ricibi nan diploma di Bachelor's Degree. Entre nan tin un cu a gradua Cum Laude y uno Magna Cum Laude. Tur siete a studia na UCF bao di e programa Latin America/Caribbean (LAC) Scholarship program. E programa LAC ta permiti nos studiantenan asisti UCF pagando e mes tarifa cu e residentenan di e estado Florida, loke ta sali 13 mil dollar menos pa aña. Aruba Scholarship Foundation orguyosamente ta felicita tur siete studiante y nan mayornan.

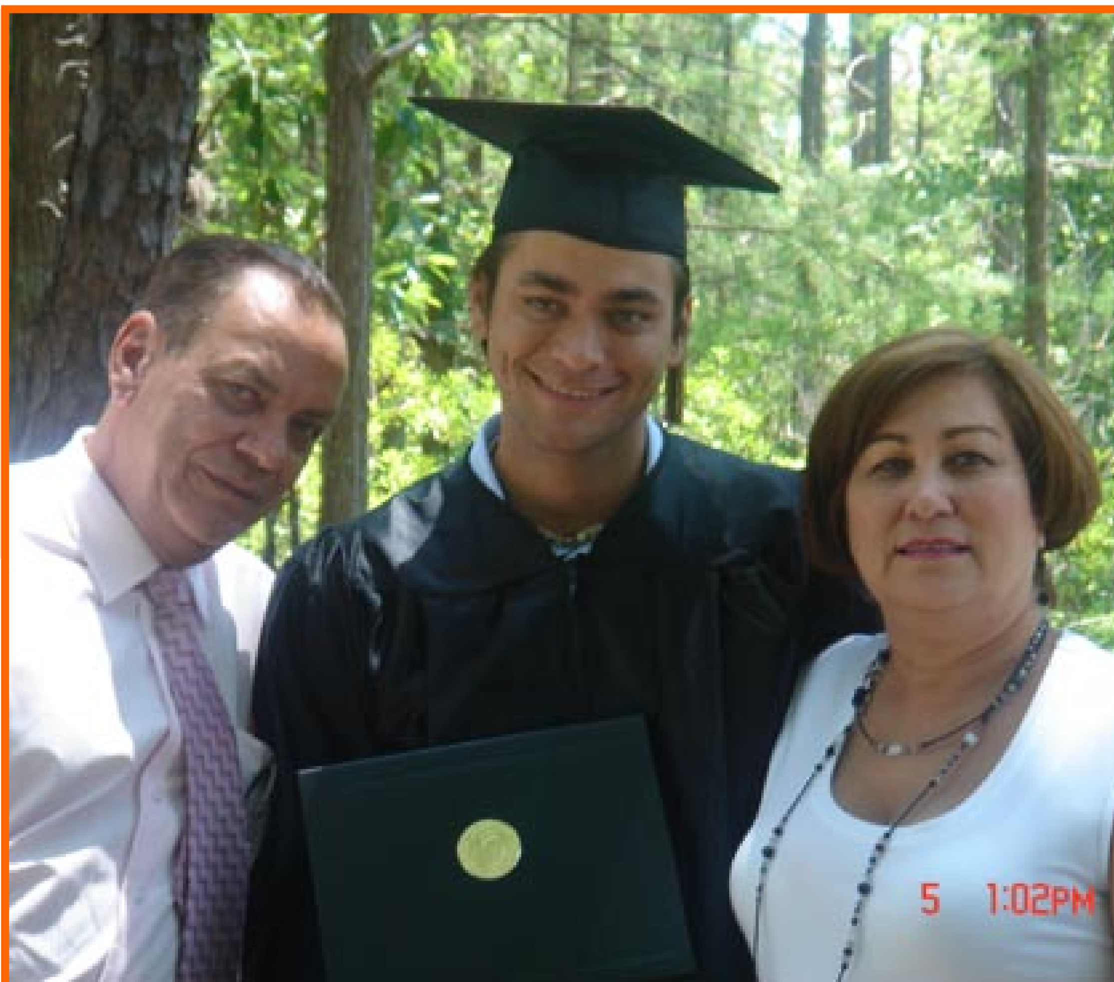
Dwight Didier,
Dwight, studiante di Economia a grad
E honor aki ta bay pa e studiantenan c
a wordo eligi Vice President di e capit
internacional honorifico di studianten
Masters. Dwight ta yiu di Albert y Ed

Heidi Albus.
Heidi a logra BSBA (Bachelor of Science Business Administration) cu major den Human Resources Management despues di ricibi su Associate Degree di Valencia Community College. Heidi tabata President di Dutch Caribbean Student Association, un club forma pa studiantenan Arubano y Antiyano pero cu ta admiti otronan tambe.
Heidi ta yiu di "Mundo" y Haydee Albus di Koningstraat 41. Nos tin entendi cu Heidi ta bin bek Aruba pa traha prome cu e bay pa su Master's.


Señora Haydee Albus (mama), graduado Heidi ALbus, amigo Bryan Sevinger, Tia Sandra Petrona

Erwin Gurion.
Despues cu Erwin a gradua di EPI-Hospitality na aña 2004 el'a drenta UCF pa studia Hospitality Management. El'a gradua cu un GPA formidabel di alrededor di 3.6. Erwin ta yiu di Elisa Gurion di Turibana 40-A. Papa di Erwin a fayece algun aña pasa, pero Elise a percura pa su yiunan studia bon. E tin un yiu muher, Roella cu tambe ta studiando na UCF. Erwin ta bay usa su aña di OPT (Optional Practical Training) na Orlando y e ta pensa di sigui pa su Master's na UCF despues.

Brian Marchena.
Aunke Brian no a gradua den e top 10%, e no tabata leu cu un GPA di 3.5. Na aña 2005 Brian wordo honra cu miembrecia den *Tau Sigma*, un sociedad academico honorifico pa studiantenan destaca cu a transferi for di otro universidad. Brian su major ta den Marketing y e tambe a inscribi na UCF pa sigui pa su Master's Degree. Mescos cu su bon amiga Jimena Molina, Brian a haya oferta pa modela di e prestigioso agencianan Mericano BMG Model and Talent y Victor's International Na Augustus e ta cuminza modela part-time mientras cu e ta studia. Brian ta yiu di Harold y Jeannette Marchena di Apollostraat 8.



Brian Marchena cu su mayornan. Brian su Major ta Marketing.

Darysse Croes.
Darysse ta otro producto di EPI-Hospitality. Darysse no a logra gradua Cum Laude, pero durante su dos añanan na UCF Darysse a wordo honra tres bez: Na 2004 Profesor Wiskat a honra Darysse pa su logro den e curso *The Meeting, Convention and Expository Industry.* Na Februari di 2005 Darysse a ricibi e prestigioso Dave Thomas *Reaching for your Dreams Award* y recientemente el'a ricibi e otro prestigioso premio *Salute To Excellence* di National Restaurant Association pa su logronan academico. Darysse su Bachelor's ta den Hospitality Management y e ta sigui pa su Master's na UCF na Augustus. Darysse ta yiu di Osbaldo y Rosa Croes-Mata di Cumana 121

Da

Foundation a logra
duado Arubano Na UCF.

ua **MAGNA CUM LAUDE** pa su Bachelor's Degree. u ta den top 5% di e graduadonan. Aña pasa Dwight culo na UCF di *Omicron Delta Epsilon*, e sociedad an di economia. Dwight a inscribi na UCF pa sigui pa su na Didier-Kelly di Matividiri 29-B.



Erwin Gurion, un producto di EPI-Hospitality, a gradua den Hospitality Management. Hunto cu Erwin ta su bon amiga Darysse Croes. tambe un graduado di EPI-Hospitality



arysse Croes cu su tanta Nilda Croes, tata Osbaldo Croes y mama Rosa Croes-Mata

Jimena Molina.

Jimena, yiu di Cecilia y Alex Molina di Tanki Leendert 139-C a studia Communication cu Major den Advertising y el'a gradua **CUM LAUDE**, es decir den e top 10%. Aña pasa Jimena a wordo honra cu e *Golden Key* di *International Students Honor Society*. Jimena ta sigui pa su Master Degree na UCF despues di vacantie di zomer. E revista Temptations Magazine a reconoce beyeza di Jimena y a pon'e riba su portada pa e edicion di Fall-Winter 2004-05. Awor Jimena hunto cu su bon amigo Brian Marchena a haya oferta pa modela di e prestigioso agencianan Mericano BMG Model and Talent y Victor's International, cu tin como cliente casnan famoso manera: Calvin Klein, Hugo Boss, L'Oreal, Paul Mitchell, G.Q. Magazine y hopi mas. Na Augustus Jimena y Brian ta cuminza traha part-time como modelo mientras cu nan ta studia.



Jimena Molina cu su mayornan y ruman homber despues di gradua CUM LAUDE cu Major den Advertising & Public Relations.

Randolph Croes.

Mescos cu Heidi Albus, Randy tambe a logra BSBA (Bachelor of Science Business Administration) cu major den Human Resources Management. Randy a haya su Associate Degree na Seminole Community College. Su GPA ultimo ta 3.2, suficiente pa e por sigui pa su Master's, locual e ta pensa di haci na UCF mes of na Stetson University. Randy ta yiu di e conocido ex-politico "Duque" Croes di Hooiberg 24. Lamentablemente nos no a haya potret di graduacion di Randy.

Youth Shebach ta presenta

'Playback Show Extravaganza'

Un grupo di hoben cu tambe ta combati droga, sex, alcohol y violencia

STA. CRUZ-- E hubentud di 'Seed of Life Worship Center', esta Youth Shebach lo organiza un tremendo 'Playback Show Extravaganza' cu lo tuma luga diabierna, 19 di Mei na Centro di Bario Lago Heights. E evento aki ta un di e eventonan cu Youth Shebach ta organizando pa recauda fondo pa nan viahe pa New York, unda nan lo tene un conferencia pa hoben. E conferencia ta conoci manera, DIT, Determine to Cause Impact and Gain Territory. E hobennan ta hopi entusiasma pa ta parti di e evento historico aki pa 'Seed of Life Worship Center'. For di Januari e grupo a organiza car wash na San Nicolas y Oranjestad, tambe nan a organiza varios bendemento di cuminda. Mester menciona cu e congrecacion completo ta nan tras cu e proyecto aki y nan ta extende nan apoyo y ayudo financierio. Youth Shebach ta consisti di aproximadamente 40 hoben, cu ta topa tur diabiena anochi. Nan ta usa e momento pa disfruta di compania di otro, comparti maneranan con pa biba un bida sano liber di droga, alcohol, sex y violencia. Nos comunidad actualmente ta buscando diferente manera pa salba e hubentud Arubano. Esaki ta algo cu un grupo no por haci riba nan mes, pero ta toca cada persona pa examina nan mes y waak con nan por yuda. 'It takes a village', esey tabata palabranan di Hillary Clinton na un discurso refiriendo na e soluccion pa hubentud na Merca. Asina, Youth Shebach tambe ta un otro grupo cu ta dunando un man pa salba nos hubentud Arubano. Nan ta conta cu e presencia di e comunidad Arubano pa apoyonan diabierna, 19 di Mei na Centro di Bario Lago Heights unda nan lo presenta nan 'Playback Show Extravaganza'. E anochi lo tin presentacion di varios hoben y un cushina hopi bon surti. Fondonan recauda e anochi ey lo bay pa e hobennan realiza nan meta pa bay New York na Juli venidero. Kaarchinan lo ta obtenibel na porta tambe por yama 584-1722 pa mas informacion.

CLASIFICADO

CLASIFICADO

Ta Bende
Un hotdog stand cu wiel
Full Equipped NOBO NOBO
Nunca usa
Afls. 2000,-
Bon deal
Pa informacion yama
5641199 of 5936958

Ta Bende
Un Nissan Almera 2004
21.000 KM cori
Prijs: Afls. 24.800,-
Pa información tel:
5651307 of 5675198

Pa Chica Pos y Habri Tuberia


Johnny Dijkhoff
Cell:592-5460
Tel: 586-2633

Ta Bende
Time Share na La Cabana siman 40. Ta core di diahuebs pa diahuebs,cumisamento di Oktober,ta cai parcialmente den Oktober vakantie. Prijs ta discutible.
Pa informacion
Cel. 561-6758

Mika Food Nv
Tin mester di
Keuken-helper
Sasakiweg 52
Tel: 587-0056 /

Ta Bende
Ford Explorer 1996

Fls 15.000,-

Pa mas informacion

yama: 5921919

Pa Gruponan Folklorico, Deportivo, Musical y Cultural

Nos tin
Polo
T-Shirts
Caps
Hats
Anly Printing N.V.
ENGELANDSTRAAT #2
TEL: 5826732 / FAX: 5836732
Pa bo ta bon y bunita representa
Den coloman di nos bandera di aruba

Ta Bende
A caba di yega fresco for di Merca, cuminda di cacho di hopi bon calidad na saconan di 40lbs pa solamente Afls. 36,50 y tambe sazonan di 50lbs pa solamente Afls. 42,50.
Cuminda di lora, wacamaya y prikichi, e famoso Zonnepitten.
Cuminda di Cabay, Alfalfa Pellets y tambe cubes. Maishi henter y kibra di 55lbs pa solamente Afls. 18,75.
Pasa cerca nos na:
Canastito Farm Supply N.V.
Situ ana Santa Cruz 2-Q
Tel: 5859654

Glen's Palce
Tin mester di keuken-helper
Pasa na Tanki Leendert 106
Puntra pa: Glen Fun
583-9705

Ta Bende
Un boto Peñero 30 pia

Cu trailer + auto
Afls. 15.000,-
Pa mas informacion:
5856607 / 5641076

Ta Busca
Un señora pa mitar dia
Di 8am pa 12:30pm
Tin un apartment pa huur
Pa mas informacion
yama: 7469081

Oferta special pa Dia di Mama

Nos tin den stock
B.B.Q Grill pa Afls 200,-
Made in Aruba
Yama: 9638182 of pasa personalmente na
Hooiberg 92-E

Ta ofrece
Un bon miniteca
pa anima bo fiesta
sea ricibimento,
bautismo, bruid y otros.
Jama7449117 puntra
pa henry di miniteca
Extreme

Ta Busca
I.L. Laboratorio Familiar N.V.
De La Sallestraat 72
Tel: (297) 583 1415

Un Medisch Microbiologisch Analiste diploma di nacionalidad Hulandes, cu 5 aña di experiencia. Interesadonan por tuma contacto cu nos.

Ta Huur
un apartamento
Nobo estilo Studio na Sta. Cruz.

Pa mas informacion por jama
Tel: 5939101

Ta Bende
LABRADOR PUPS
M/F
AMERICAN BULLDOGS PUPS
M/F
FLS. 850,-
CELL: 5939105

Ta Bende
1 Jeep Wrangler '97
Fls. 10.500,-
1 Toyota Tercel '94 Fls. 3.750,-

Jama Tel: 565-2027

Ta bende
pa motibo di viahe
Un KIA RIO 2003, color blanco
Power Steering, power steering, power windows, airco, cd-player, automatic, den hopi bon condicion.
Prijs: afl. 13.500,-
Prijs discutibel
Yama na: 9653607

Ta Bende
Un Pick Up Dodge Dakota '97

4 Cylinder
Prijs Afls 8.500,-
Jama: 5932725

Ta Bende
Un Pick Up Dodge Dakota '97

4 Cylinder
Prijs Afls 8.500,-

Jama: 5932725

TA BUSCA
URGENTE
Gianomar Services
15 Data Input Clerk
3 Driver cu rijbewijs "C"
Si ya bo ta registra yama of pasa na oficina
Tel: 563-1956
Dakota Shopping Paradise

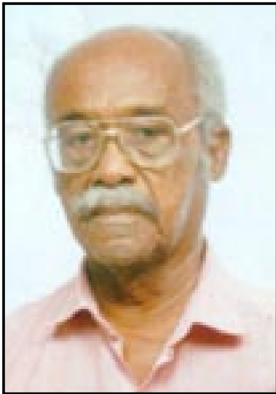
Ta Bende
Cas 2 kamber -2 baño y apartamento Ponton Central cu Playa

Yama : 5658387

SOLO DI PUEBLO TIP LINE
593-7390

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga=tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Agusto Nicolaas Raphaëla

mihor conoci como: "Gusto" of "Papa"

Na nomber di su:

esposa: Hilda Angela Raphaëla-Martinez

yiunan: Athlyn Raphaëla y yiunan na Hulanda
Albina Raphaëla y yiunan na St.Maarten
Minerva y Steven Trinidad-Raphaëla y yiunan na Corsow
Esther Raphaëla y yiunan
Marlene y Richard Clemencia-Raphaëla y yiunan
Angel y Amarylis Raphaëla-Evertsz na Hulanda y yiunan
Adi y Lourdes Raphaëla-Winterdal na Hulanda y yiunan
Alvin y Anita Raphaëla-Karthaus y yiunan na Hulanda
Margarita Rivero y yiu
Guillermo Rivero y yiunan
Guilermina y Emilio Maduro-Rivero y yiunan
nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan

ruman: Vi Raphaëla y famia

sobrinanan: Ivy Heyer-Winklaar y yiunan na Corsow
Catalina Haddocks
Judith Martha y rumannany demas sobrino y sobrinanan

famia: Raphaëla, Martinez, Abath, Patterson, Ramazan, Clement, Clemencia, Martha, Haddocks, Biernier, Evertsz, Karthuis, Wilson, Winterdal, Conradus, Gareo, Maduro, Rivero, Flores, Figieroa, Cuesta, Romano, Velasquez y demas famia na Aruba, Santo Domingo, Corsow, St.Maarten, Trinidad ta invita tur amigo, bisiña, conoci y coleganan di D.O.W. y Artistique Boutique pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 22 di Mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. Resto mortal di Agusto lo ta reposa for di 2' or di atardi den Misa na Noord.

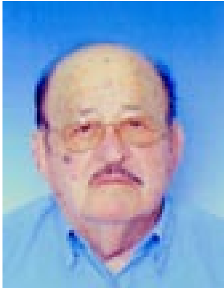
Adres pa condolencia: Kamay 37
di 7'or di anochi en adelante

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur local, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locuaz, cu ta rondonami ta bunita
lLaga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza "

Carlo Wever

Cu hopi tristeza nan nos curazon y conforma cu Dios su voluntad, nos ta participa fayecimento Cristianamente na edad di 79



Sr. Paul Trimon
Mihor conoci como "Paus" of "Pablo"

Ex - empleado di Lago y Taxista # 132

Den nomber di su :
Esposa: Sra. Vda. Petra kelly-Trimon y famia
Rosa y Fichi Kock-Trimon y famia
Joon Trimon y famia

Nieto y nietanan: Gisela y Luigi Blanco-Trimon y famia
Bryan Fun y Shayn de Cuba
Juan Trimon
Zarina Trimon y Maurice Escalona
Jeannine Trimon y Oscar, Brandon Trimon, Francis Fun, Kenny Trimon, Sue-Ann Trimon, Samantha Belleza, Stephanny Trimon, Dimitri Belleza, Melanie Trimon, Jarrrod Trimon, Bisanieto y bisanietanan stima: Michelle y Xella Motta
Nathan, asían y Ronald Fun, Yayron y Kevin Trimon

Swa: Anthero y Any Dijkhof y famia
Cuñanan: Sra. Vda. Theresita Donk-Dijkhoff y famia
Sra. Vda. Theresita Trimon-Arends y famia
Sra. Vda. Sixta trimon Brete y famia

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, imanan

Famia: Trimon, Dijhof, Navas, Ruiz, Nuñez, Donk, Saladin, Figueroa, Croes, Angela, Barco, Fun, de Cuba, Blanco, Motta, Jacobs, Arends, Richardson, Henriquez, Brete, Tromp, Erasmus, Boekhoudt, Kock, Hernandez, Trinidad, Maduro, Duijverman, Donata, Jansen, Chang, Aponte, Lampe, Escalona, Pontilius, Santiago Rodríguez, Petrocchi, Solognier y demas famia ta invita tur amiga, amigonan, bisiñanan, comer y compernan, ex - coleganan di Lago y ex - coleganan Taxista y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 19 di Mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo For di Misa Sta. Anna pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di Paus, Pablo lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Anna na noord

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diahuebs 18 di Mei 2006
Di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida di menciona algun famia of conocir.

Señor ta 38 wardador, mi tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.

A fayece cristianamente na edad di 87 aña:

Sra.Vda. Elena Maduro-Jimenez

mihor conoci como: Ele

Na nomber di su:

yiunan:

Adaulfo Jimenez y Sra. Dora Jimenez-Restrepo y famia
Alfonso Jimenez y Sra. Helena Jimenez-Wever y famia
Julio Alberto Matos y Sra. Heddy Matos-Paskel y famia

nieto y nietanan:

Jeanette, Doris y Junior

rumannan na Colombia:

Sra.Vda. Aura Vicioso Jimeenez y famia
Sr. Jose Luis Jimenez y famia

swa y cuñanan:

Sra.Vda. Nidia de Windt-Maduro y famia
David Maduro y famia
Rosaura, Celia
Milton Maduro y famia na Hulanda
Olga Maduro

comer y compernan

mihor amigonan di cas:

Alfredo Lambertus y Lidia Matos y famia
Alicia Becker y famia
Josefa Holsman y famia

na Colombia:

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan

ayudante:

Maria Luque-Garcia

y demas famia na Aruba y Colombia ta pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 18 di Mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Venezuelastraat 16**
Diaranzon 17 di Mei 2006 di 7'or pa 9'or di anochi

Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde,e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di

Sra.Vda. Petra Perozo-Stamper

1908-1908-1908 16-05-2006

Den nomber di su

Yiunan: Julios "Jul" Stampe
Otilia" Tichi" F. Stamper

Nietonan: Robert " James" A. Stamper y sra.Marvette y yiunan
Maritza E. Stamper y yiu
Marlene M. Peters
Milva A. Stroop-Peters y Antonio
Roland G. Peters y Geraldina y yiu
Eric Nassy y yiu
Jeanette Tromp y yiunan

Bisanietonan: Dayron Mathew y Melitza Paesh na Hulanda
Rachel Stamper na cuacao
Germayne Nassy
Witashanika Peters
Tishanika Werleman
Jonathan Stamper

Sobrino y sobrina Primo y Primanan

Amiganan: Mary Arrindell
Lucia Beaumont

Compañera y compañeronan di Huize Maristella

Demas Famia: Stamper, Prezo, Peters, Nassy, Mathew, Perez, Vorst, Haynes
Bello,Wells Demas y famia ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierne 18 di Mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana católico na San Nicolas. E resto mortal di Sra. Vda. Perozo-Stamper lo ta reposa for di 2'or di ardí den Misa Santa Theresita na San Nicolas

Adres pa condolencia: Mount Careta weg 12 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Si nos por a lubida otro nomber di famia den nos tristeza, nos kier a pidi nos disculpa

SOLO Di Pueblo
Ta presenta

NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919
••• ORANJESTAD •••	
Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
••• SAN NICOLAS •••	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080
••• BOTICA •••	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560
••• FUNERARIAS •••	
Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358
••• FUNDACION •••	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Mega cu Fever a dal bon den Taxi





Diadomingo cu a pasa cual tawata dia di Mama a tuma lugar un tremendo fiesta bailable cu e dos bandanan ambientoso di momento Fever cu Mega. Tur dos banda a duna un tremendo presentacion. Fanaticonan a baila na ordo y a keda swing riba pista. Mega a dal duru cu su estilo nobo cu un sonido di otro planeta. Fever a tene e pista rand rand cu nan ritmo contagioso y cantantenan talentoso. E publico a keda cu gana di mas.Keda pendienta mas di e fiestanan aki organisa pa Big E entertainment.










http://solodipueblo.com